

La yole de Martinique, de la construction aux pratiques de navigation : un modèle de sauvegarde du patrimoine



Sommaire des témoignages rassemblés

1. Lettres de consentement et de soutien

Parlementaires

- 01. Monsieur Jean-Christophe LAGARDE, député de Seine-Saint-Denis, co-président du groupe UDI, Agir et Indépendants, président de l'UDI, sans lieu, 8 janvier 2017
- 02. Monsieur Maurice ANTISTE, sénateur du François, Le François, 17 juillet 2017
- 03. Madame Josette MANIN, députée de Martinique, Paris, 21 novembre 2017
- 04. Monsieur Serge LETCHIMY, député de Martinique, Paris, 15 décembre 2017
- 05. Madame Marie-George BUFFET, ancienne Ministre, députée de Seine-Saint-Denis, Paris, 19 décembre 2017
- 06. Monsieur Jean-Philippe NILOR, député de Martinique, Martinique, 1er octobre 2018

Élus de collectivités territoriales

- 07. Monsieur Frantz CLIO, maire adjoint du François, Le François, 17 juillet 2017
- 08. Monsieur Roger LAGIER, premier adjoint au maire du François, Le François, 18 juillet 2017
- 09. Madame Joëlle LINORD, retraitée, élue à la commission Sport Vie associative, Ville du Robert, 20 août 2017
- 10. Monsieur Christian ESTROSI, maire de Nice, président délégué de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Nice, 29 novembre 2017
- 11. Monsieur Eugène LARCHER, maire des Anses d'Arlet, Les Anses d'Arlet, 29 novembre 2017
- 12. Monsieur Didier LAGUERRE, maire de Fort-de-France, Fort-de-France, 9 mars 2018
- 13. Monsieur Didier LAGUERRE, maire de Fort-de-France, Fort-de-France, 14 novembre 2018
- 14. Madame Charlotte GRESSIER, référente, et Monsieur Jacky LECOURTILLER, coordinateur, En Marche Martinique, Fort-de-France, 18 juillet 2018
- 15. Madame Nadiège LITTRE, quatrième adjointe au maire du Gros-Morne, première viceprésidente du Parc naturel régional de Martinique, Gros-Morne, 21 mars 2019
- 16. Monsieur Jean-Jack QUEYRANNE, ancien Ministre, président de la Région Rhône-Alpes (2004-2015), Paris, sans date

Représentants d'administrations publiques

- 17. Monsieur Christophe GERMANY, Collectivité territoriale de Martinique, Ducos, 28 juillet 2017
- 18. Monsieur Franck ROBINE, préfet de Martinique, Fort-de-France, 24 juillet 2018
- 19. Monsieur Pascal JAN, recteur d'académie de la Martinique, Schoelcher, 21 novembre 2018

Praticiens et praticiennes de la vole (individus et groupes)

- 20. Monsieur Patrick PETITO, yoleur, président de l'association Gommier et Tradition, Le Lamentin, 28 juillet 2017
- 21. Madame Corinne CALIARI, yoleuse, Le Robert, 20 août 2017
- 22. Monsieur Alain REZARD DE WOUVES, yoleur, barreur du 1er Tour des yoles (1966-1967), ambassadeur d'honneur de la yole de Martinique, Le François, 9 avril 2018
- 23. Monsieur Alex RIVOT, yoleur, président de l'association L'Arme Fatale, Le François, 4 juin 2018
- 24. Monsieur Jean-Michel PLACIDE, yoleur, secrétaire de l'association L'Arme Fatale, Le François, 4 juin 2018
- 25. Monsieur Edouard TINAUGUS, yoleur, chef du projet de la candidature de la Yole de Martinique, Neuilly-sur-Marne, 17 septembre 2018
- 26. Monsieur Laurent URSULET, yoleur, membre fondateur de la Société des yoles et gommiers, puis Société des yoles rondes, puis premier vice-président de la Fédération des yoles rondes (1990-2011), Le François, 25 septembre 2018
- 27. Monsieur Alex BONVENT, Mesdames Sylvia, Gaëlle et Valérie BONVENT et Madame Lisiane LEFLAMBE, famille de yoleurs, Le Lamentin, 6 décembre 2018
- 28. Monsieur Jean-Michel PLACIDE, yoleur, administrateur de la Fédération des yoles rondes de la Martinique, Fort-de-France, 13 février 2019
- 29. Monsieur Georges-Henri LAGIER, charpentier, constructeur de yole, coursier et moniteur, Le Marin, 21 mars 2019
- 30. Madame Maryse LAMON, gérante de l'association Alyzés yoles, Le Marin, 21 mars 2019.

Représentants d'organismes impliqués dans la sauvegarde de la yole

- 31. Monsieur Jean-Philippe MAREL, président de l'association ECO MOBIL, Le Lamentin, 25 août 2017.
- 32. Madame Karine MOUSSEAU, présidente du Comité martiniquais du Tourisme, Fort-de-France, 8 février 2018.
- 33. Monsieur Henri SALOMON, président des Chambres de métiers et de l'artisanat de la Région Martinique, Fort-de-France, 13 et 23 mars 2018.
- 34. Sergent-chef Charles LAGIER, président du conseil d'administration de l'Union départementale des sapeurs-pompiers de la Martinique, Fort-de-France, 19 décembre 2018.
- 35. Monsieur Olivier FONTEAU, artiste, président de l'association Le Pont des Amériques, Saint-Pierre, 4 mars 2019.
- 36. Madame Nadiège LITTRE, présidente de l'association EPHASE Martinique, Gros-Morne, 21 mars 2019.

Formateurs

- 37. Monsieur Jacques André CAMBRAY, APROFERM, Lycée Croix-Rivail, 28 juillet 2017
- 38. Madame Corinne GIBON-LIMER, éducatrice sportive de jeunes, Le Robert, 20 août 2017
- 39. Monsieur Patrick SINAPAYEN, éducateur sportif, Troyes, 7 mars 2018

Professionnels de santé

40. Madame Annick BELORGANE, infirmière, Fort-de-France, 29 juillet 2017

- 41. Monsieur Patrick BERNARD, prothésiste dentaire, Martinique, 29 juillet 2017
- 42. Dr Lucien SALOMON, médecin généraliste, Le Marin, 26 février 2018
- 43. Monsieur Bernard LAVATER, ancien médecin du Centre hospitalier du Lamentin, Fort-de-France, 25 juin 2018
- 44. Madame Joceline SCHAEFER, gérante de la pharmacie POMIES-SCHAEFER, Le François, 26 juin 2018

Représentants d'institutions de la culture, de l'éducation ou de la recherche

- 45. Madame Isabelle VAHA, sociologue, enseignante et chercheure, adhérente au CIFORDOM, Savigny-sur-Orge, 17 juillet 2017
- 46. Monsieur Jérôme PRUNEAU, directeur général de Diversité artistique Montréal-Canada, docteur et maître de conférences en ethnologie de l'université des Antilles-Guyane (en disponibilité), Montréal, 15 septembre 2017
- 47. Madame Maguy MORAVIE, docteure en sociologie du sport, chercheure au Laboratoire Culture Éducation et Sociétés (LACES) et au CRILLASH, Fort-de-France, 8 janvier 2018
- 48. Madame Arlette PUJAR, enseignante-chercheure, directrice générale du CNFPT Martinique, Fort-de-France, 22 janvier 2018
- 49. Monsieur Jack LANG, président de l'Institut du Monde arabe, Paris, 11 janvier 2019

Responsables d'entreprises et de sociétés supportant la yole

- 50. Monsieur Michel DURAND, directeur EDF Martinique, Schoelcher, 27 juillet 2017
- 51. Monsieur Thierry MARIE-ROSE, agent EDF, *supporter* des yoles de l'association Caracoli, Schoelcher, 29 juillet 2017
- 52. Monsieur Thomas HUART, directeur de Location Automobile Caraïbes (LAC S.A.S.), Le Lamentin, 26 février 2018
- 53. Monsieur José HAYOT, directeur de la Distillerie du Simon, Le François, 25 juin 2018
- 54. Monsieur Hugues JEAN-LOUIS, gérant de la société Star Réception L'Appaloosa, Le François, 25 juin 2018
- 55. Monsieur Bertrand CLERC, président de la Société martiniquaise des Eaux de source (SOMES), Morne-Rouge, 9 juillet 2018
- 56. Monsieur André GAUBRON, lieutenant-gouverneur du Kiwanis Club de Fort-de-France, Fort-de-France, 24 juillet 2018
- 57. Monsieur Didier GRAND, directeur général du Crédit agricole Martinique-Guyane, Le Lamentin, 12 février 2019

Public amateur

- 58. Monsieur Patrice PERSIA, agriculteur martiniquais, Le Robert, 29 juillet 2017
- 59. Madame Annie-Pierre ARMET, cadre financier, Le Robert, 29 juillet 2017
- 60. Monsieur Wiltord HARNAIS, adepte de la yole, Le Robert, 20 août 2017
- 61. Monsieur Claude SIGERE, chargé de sécurité de la Ville du Robert, Trinité, 22 août 2017
- 62. Monsieur José NOSEL, administrateur territorial retraité, ancien directeur général du Parc naturel régional de Martinique, Fort-de-France, 21 décembre 2017

- 63. Madame Audrey VOLTIER, adepte de la yole, Ducos, 19 janvier 2018
- 64. Monsieur Mario CANONGE, pianiste, auteur compositeur, acteur des échanges entre Martinique et hexagone autour de la yole, Ris-Orangis, 26 janvier 2018
- 65. Madame Félixe DAQUIN, épouse VAUTOUR, adepte de la yole, Le Robert, 31 janvier 2018
- 66. Madame Nadège Awa DIAGNE, guide touristique, gérante d'hôtel, Dakar, 6 février 2018
- 67. Monsieur Reynal LETTE, adepte de la yole, Porcheville, 7 septembre 2018
- 68. Madame Florence TOUZET, adepte de la vole, Perpignan, 26 septembre 2018

2. Autres témoignages de consentement et de soutien

Motions de collectivités territoriales

- 69. Délibération n° 18-512-1 de l'Assemblée de Martinique, présidée par Monsieur Claude LISE, portant adoption d'une motion de soutien à la candidature de la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'humanité, Fort-de-France, 28-29 novembre 2018
- 70. Délibération du Conseil municipal de la Ville du François, présidé par Joseph Loza, maire, portant adoption d'une motion de soutien à la candidature de la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'humanité, Le François, 10 décembre 2018
- 71. Délibération du Bureau municipal de la Ville de la Trinité, présidé par Patricia Telle, première adjointe au maire, portant adoption d'une motion de soutien à la candidature de la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'humanité, La Trinité, 29 janvier 2019.

Campagne publique « La Yole de Martinique à l'UNESCO »

72. Ensemble de 199 signatures (dont celles de 66 femmes), de partisans de la yole de Martinique, originaires de Bordeaux, de Case-Pilote, de Ducos, de Fort-de-France, de Gros-Morne, du François, du Lamentin, du Lorrain, du Robert, du Vauclin, des Trois-Ilets, de Rivière-Pilote, de Rivière-Salée, de Saint-Esprit, de Saint-Joseph, de Sainte-Marie, de Schoelcher et de Trinité.

LETTRE DE SOUTIEN

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



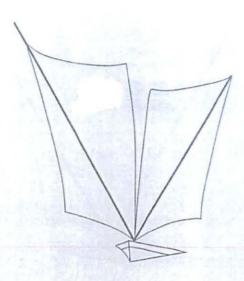
Date: 08/01/2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné Jean-Christophe LAGARDE déclare soutenir la demande nationale pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Député de la Seine-Saint-Denis Co-président du groupe UDI, Agir et Indépendants Président de l'UDI. FORMULAIRE DE CONSENTEMENT LIBRE ET ECLAIRE DE LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNESCO.



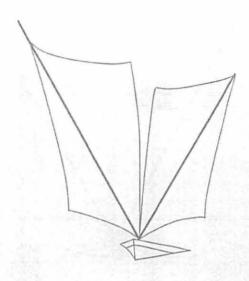
La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaîssance.

Date et lieu: A. Trango, L 17-07-17

Nom du signataire :

Signature:....

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT LIBRE ET ECLAIRE DE LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNESCO.



La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.



THE RESERVE THE RESERVE I

Madame Josette MANIN Députée de la Martinique - 1^{ère} Circonscription Assemblée nationale 126, Rue de l'Université 75355 PARIS 07 - SP

> Madame Françoise NYSSEN Ministre de la Culture Ministère de la Culture 182 rue Saint-Honoré 75001 PARIS

Paris, le 21/11/2017

Réf : JMA BSO E08

Sujet : Candidature de la Yole ronde de Martinique à l'UNESCO

Madame la Ministre.

La Martinique possède un héritage culturel riche et unique au monde. Son patrimoine local, ses monuments, ses lieux de cultes réunissant plusieurs religions ou encore ses autres vestiges archéologiques font d'elle une vitrine et un témoin de différentes époques qui se côtoient sur un territoire monde mélangeant l'Afrique, l'Europe et l'Asie.

La Yole ronde fait partie de ces objets qui représentent le passé, le présent et l'avenir de l'île.

Petite embarcation datant du XVII^{eme} siècle, son histoire tire ses racines des premiers peuples amérindiens de l'île pour plus tard s'enrichir des influences de pratiques maritimes venues d'autres continents durant l'époque coloniale. Cet objet original et unique au monde - à l'origine utilisée pour la pêche, le transport de matériels, de produits et des personnes - concentre un fragment important de l'histoire de l'humanité et les fondamentaux de la culture identitaire des Martiniquais.

Il suffit pour le comprendre, d'être spectateur des régates de yoles rondes qui colorent les eaux des lagunes bleues de la Martinique lors du Tour des Yoles qui se tient une fois par an.

Cette œuvre d'art est conçue par l'assemblage de planches fixées sur une ossature faite de membres sans lest, sans dérive ni gouvernail et navigue à faible tirant d'eau avec 1 ou 2 voiles. Sa construction se fait par des méthodes traditionnelles qui sont transmises par voie orale de père en fils ou entre les membres d'une même famille par les marins pêcheurs. Il en va de même pour l'apprentissage de la technique de navigation qui se fait « sur le terrain ». Ces éléments font de la Yole ronde une affaire d'initiés.





Cependant, ce patrimoine séculaire peut disparaître comme beaucoup d'objets culturels. Les causes sont traditionnelles du fait de la détention du savoir-faire technique par des cercles restreints. Elles sont aussi dues à l'évolution de la vie sociale, aux préoccupations écologiques et aux objectifs économiques qui contribuent largement à la disparition d'artefacts similaires dans le monde tels que : le Va'a traditionnel de Tahiti, le Malanga de Madagascar ou encore le savoir maritime traditionnel des Moken de Thaïlande.

La Martinique étant une Région Ultrapériphérique d'Europe, il s'agit aussi de la sauvegarde et de la préservation du patrimoine Européen. Il est donc important de protéger « l'unicité pour le bien de la diversité » dans un territoire qui est une des premières frontières et des avant-gardes de l'Union Européenne.

Dans ce sens, les conventions, recommandations et résolutions internationales existantes en faveur des biens culturels et naturels démontrent l'importance de la sauvegarde des biens uniques et irremplaçables qui appartiennent à tous les peuples du monde.

Pour toutes ces raisons, je vous demande solennellement de bien vouloir appuyer la candidature de la Yole ronde de Martinique auprès de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) afin de protéger cette institution patrimoniale qui, pour paraphraser Aimée CESAIRE, « est une affaire de tout un peuple ».

Confiante dans une réponse favorable, je vous prie de croire, Madame la Ministre, en l'assurance de ma haute considération.

Josette MANIN





Serge LETCHIMY

Député de la Martinique 101, rue de l'Université 75007 PARIS

Tel: 01 40 63 71 66

Paris, le 15 décembre 2017,

Ministère de la Culture 2 6 DEC. 2017 Courrier Cabinet Madame Françoise NYSSEN Ministre de la Culture 3, rue de Valois 75001 Paris

Madame la Ministre,

J'ai été saisi d'un projet visant à inscrire la Yole de Martinique au patrimoine mondial de l'UNESCO.

La Yole constitue en effet un élément important de la culture martiniquaise. Créée au milieu du XXème siècle, utilisée pour des activités de pêche puis dans le cadre de compétitions sportives au succès grandissant, elle marque l'étroite dépendance de la société martiniquaise aux activités maritimes. A ce titre, elle est d'ores-et-déjà inscrite, depuis janvier 2017, au patrimoine immatériel de la France.

Je tiens par conséquent à manifester mon soutien à cette initiative pour laquelle un comité de pilotage réunissant un certain nombre de personnalités d'horizon divers a récemment été constitué.

Je vous remercie par avance des initiatives que vous pourrez prendre en ce sens et vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes salutations respectueuses.

Serge LETCHIMY

Marie-George BUFFET Ancienne ministre Députée de Seine-Saint-Denis

> Isabelle Chave Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique 6, rue des Pyramides, 75 001 Paris

> > Paris, le 19 décembre 2017

Madame,

J'ai l'honneur d'appuyer la candidature de la Yole martiniquaise, dite Yole ronde, pour intégrer la liste du patrimoine de l'UNESCO.

En effet, la yole martiniquaise est un véritable symbole de l'île. Créée en 1940 en s'inspirant des yoles européennes et des gommiers, embarcations typiques de Martinique, ce bateau subjugue par sa beauté et ses capacités techniques.

Faite en bois massif, de structure effilée, sa construction est régie par des règles strictes : pas plus de 10,5 mètres, elle ne possède pas de dérives, pas de quille ni de gouvernail. La yole possède deux voiles couvrant environ 100 mètres carrés. Lors des courses, le nombre d'équipiers au sein de la yole varie entre 15 et 18, en faisant un véritable sport d'équipe.

Utilisées par les pêcheurs, les premières courses de yole sont apparues très vite après sa création. La compétition s'est structurée depuis autour de la Société de la Yole Ronde de Martinique.

Chaque année, le tour des Yole est un événement sportif et festif majeur, réunissant des dizaines de participantes et de participants et des milliers de spectateurs.

Toutes ces qualités et l'engouement que suscite la compétition « le tour des Yoles » en Martinique ont déjà permis à l'embarcation d'être inscrite au patrimoine immatériel de la France depuis le 12 janvier 2017.

Je crois profondément qu'une inscription au patrimoine de l'UNESCO de la yole Ronde de Martinique serait justifiée, eu égard aux qualités hors normes de ce bateau et à sa dimension historique, sociale et sportive.

Veuillez recevoir, Madame Chave, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Palais Bourbon-126, rue de l'Université-75355 PARIS cedex 07 SP. 01 40 63 60 86. marie-george.buffet@assemblee-nationale.fr



Ministère de la Culture

2 2 OCT. 2018

Courrier Cabinet

REPUBLIQUE FRANÇAISE LIBERTE - EGALITE - FRATERNITE

Martinique, le 1er octobre 2018

Jean-Philippe NILOR

Député de Martinique 12, Rue Paul LANGEVIN 97228 SAINTE-LUCE

Tél: 0596.62.30.62 / Fax: 0596.62.29.62

Mail: jean-philippe.nilor@assemblee-nationale.fr

Madame Françoise NYSSEN Ministre de la Culture 3, rue de Valois 75001 PARIS Cedex

Objet : la Yole de Martinique

au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO

Madame la Ministre,

J'ai l'honneur de soumettre à votre bienveillante attention mon avis très favorable pour la candidature de la Yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco.

Embarcation atypique créée dans les années 40, la Yole de Martinique a marqué d'une empreinte indélébile l'identité et le patrimoine martiniquais. Unique au monde, elle fait la fierté des martiniquais de tous les milieux sociaux, de toutes les générations.

A l'origine, utilisée comme outil de travail des professionnels de la pêche, mais aussi pour le transport de personnes, de matériels, elle a beaucoup évolué. La Yole de Martinique constitue aujourd'hui un véritable vecteur de cohésion sociale. Elle participe à la formation et à la transmission de savoirs-faire et savoirs-être.

La Yole de Martinique participe pleinement au développement touristique de notre territoire, des Antilles.

Aussi, pour toutes ces raisons, je soutiens personnellement et particulièrement, avec toute ma détermination, la candidature de la Yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco.

Souhaitant que mon soutien total retiendra toute votre attention, je vous prie de recevoir, Madame la Ministre, mes cordiales salutations.

Jean-Philippe NILOR
Député de MARTINIQUE

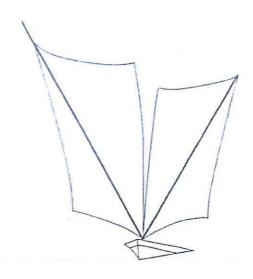
12. Rue Paul LANGEVIN - 97228 SAINTE-LUCE
Martinique: 0596.62.30.62 Fax 0596 62.29.62

Assemblée Nationale: 01.40.63.92.02

Mail: jean-philippe fyild: 2 wanddoo.fr
jean-philippe.nilor 2 assemblée nationalefr

Jean-Philippe NILOR

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT LIBRE ET ECLAIRE DE LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNESCO.



Je soussigné(e) C. L. I. Ø. T. L. Evil ks.

déclare donner mon consentement libre et éclairé pour la candidature de la yole de Martinique au Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

En ma qualité de ... F. Eure ... F. C. L. Euro.

à l'attention de madame la directrice de l'UNESCO.

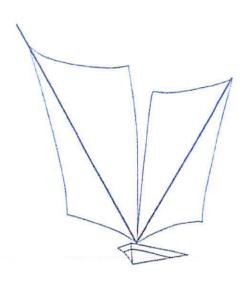
La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Date et lieu: Transform be 14 fuillet 2017

Nom du signataire:

Signature: ###

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT LIBRE ET ECLAIRE DE LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNESCO.



Je soussigné(e) LAGIER Registre donner mon consentement libre et éclairé pour la candidature de la yole de Martinique au Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de En ma qualité de 1er adjoint au Maire de la ville du François à l'attention de madame la directrice de l'UNESCO.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Date et lieu: 18-07-2017

Nom du signataire : 496 IER BER

LETTRE DE RECOMMANDATION



(Identification et adresse : Institutions, élus, maires, chercheurs, entreprises, lysées, etc.)

A

Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique A l'attention de madame Isabelle CHAVE 6, rue des Pyramides 75001 Paris

Date Lo Acut Soft

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame
Je soussigné(e) Me Joelle Linord
Short One la Jeunes Jenvent seducin
te Jenne Ja Jeune Anil Land dit Jack.
5

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier lié à un savoir faire.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

Le fracte Elm & la Commission Sport Vie Associative

Madame Isabelle CHAVE
Secrétaire de Section
Conservateur en chef du Patrimoine
Adjointe au Chef du Département du Pilotage
de la Recherche et de la Politique Scientifique
Direction Générale des Patrimoines
Ministère de la Culture et de la Communication
6 rue des Pyramides
75001 PARIS

Nice, le 29 NOV. 2017

Madame la Secrétaire de Section,

La yole ronde de la Martinique est désormais inscrite à l'inventaire des savoir-faire du Patrimoine Culturel Immatériel de la France, et je m'en réjouis.

Cette embarcation traditionnelle de pêcheurs, considérée comme une œuvre d'art de charpenterie de marine, est devenue au fil du temps un véritable voilier de régates.

La sauvegarde du respect des traditions de fabrication de la yole est indispensable à la pérennité de cette pratique et de ce patrimoine martiniquais.

C'est pourquoi, je m'associe pleinement à la démarche de Monsieur Edouard TINAUGUS et soutiens la candidature à l'inscription sur la liste du Patrimoine Culturel Immatériel de l'UNESCO de la yole ronde de la Martinique.

Je vous prie de croire, Madame la Secrétaire de Section, à l'assurance de mes respectueux hommages.

Christian ESTROSI

Président de la Métropole

Président délégué de la Région

Provence-Alpes-Côte d'Azur



Le Maire

A

Ministère de la Culture Direction Générale des Patrimoines Département du Pilotage et de la recherche scientifique 6, Rue des Pyramides 75001 PARIS

Les Anses d'Arlet, le 29 novembre 2017

A l'attention de Mme Isabelle CHAVE

Monsieur,

J'accuse réception de votre lettre par laquelle vous sollicitez mon soutien à l'inscription de la yole martiniquaise sur la liste de patrimoine de l'UNESCO.

La yole martiniquaise est un produit local et touristique qui mérite d'être protégé, développé et valorisé.

C'est la raison pour laquelle, je vous informe que la Ville adhère totalement à votre projet.

Souhaitant que cette action ait une suite favorable au niveau des instances de l'UNESCO, je vous prie de recevoir, Monsieur, mes salutations distinguées.

Ville de Les Anses d'Arlet Hôtel de Ville - Rue Félix Eboué 97217 Les Anses d'Arlet

Direction Générale des Services

Affaire suivie par : R.BRIGITTE Poste: 0596 66 97 82/0696 17 24 44

N/Réf: RB/HD/2017-11-29

Service : Jeunesse et Vie Associative

Objet : Réponse à votre demande

de soutien

Pôle: SJVA

Tél: 0596 686 202 Fax: 0596 686 838

Mail: hdelbois@mairie-anses-arlet.fr rbrigitte@mairie-anses-arlet.fr Site: www.ville-ansesdarlet.fr

Le Maire

Eugene LARCHER





Fort-de-France le vendredi 9 mars 2018 **Didier Laguerre** Maire de la ville de Fort-de-France

Au

Ministère de la culture Direction des patrimoines A l'attention de Madame Isabelle Chave

Direction Générale des Services DGS/M B/FL V S_06 03/18-246

Objet : Soutien pour le classement de la yole de Martinique au patrimoine immatériel de l'UNESCO

Monsieur le Ministre,

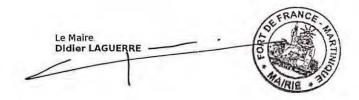
Monsieur le Ministre, une culture qui ne se transmet pas, qui ne se régénère pas meurt. Une culture qui ne se protège pas et qui n'est pas sauvegardée, meurt aussi.

Et c'est parce-que vous en êtes convaincu, qu'en janvier 2017, l'Etat a inscrit la yole de Martinique au patrimoine immatériel de la France.

La yole de Martinique, unique dans sa conception et dans sa fabrication, tout comme le « Gwo Ka » guadeloupéen, sont des vecteurs, des outils pour dire au monde notre culture singulière, au carrefour de mondes et de civilisations.

Pour que la yole de Martinique enrichisse la culture et le patrimoine de l'humanité, la ville de Fort-de-France apporte son soutien à la démarche d'inscription de la yole de Martinique, au patrimoine immatériel de l'UNESCO.

Je vous prie d'agréer Monsieur le Ministre, mes respectueuses salutations.





Ministère de la Culture 2 1 NOV. 2018 Courrier Cabinet

Fort-de-France, 14 Novembre 2018

Le Maire

Affaire suivie par	M. Patrick ZOZOR 0596 59 43 21 Patrick.zozor@fortdefrance.fr
N/ Réf.	CAB/PZ/Rég.SLA/Rég. RSLA
Objet	Lettre de soutien au dossier de candidature « Yoles Rondes de Martinique » de M. E. TINAUGUS

Monsieur Franck RIESTER
Ministre de la Culture
3 rue de Valois

75033 Paris Cedex 01

Monsieur le Ministre,

Je fais suite au courrier de M. Edouard TINAUGUS en date du 06 Novembre 2018 me faisant part du dépôt de son dossier de candidature relatif au classement du patrimoine immatériel de l'humanité dans le registre des bonnes pratiques à l'UNESCO et sachez que je m'en réjouis.

Je tiens donc, par la présente, Monsieur le Ministre, à apporter toute ma confiance et mon soutien à ce projet, qui fait la fierté de tout un peuple, celui de notre pays la Martinique.

En effet, l'histoire et la pratique de la yole ronde de Martinique relève du patrimoine culturel constituant ainsi une source d'identité et de cohésion pour la communauté martiniquaise, en raison de sa forme d'embarcation unique au monde et à une navigation propre à cette dernière.

Cette activité nautique fait la fierté du peuple martiniquais et c'est la raison pour laquelle, chaque année, la Ville de Fort-de-France prend une part active dans l'organisation du Tour des Yoles Rondes de la Martinique en accueillant sur son territoire soit le départ, soit l'arrivée ou encore des étapes.

De plus, les écoles de voile traditionnelles situées sur notre territoire ainsi que les associations d'insertion, contribuent elles aussi à l'éducation des plus jeunes et à la cohésion des générations, en leur inculquant des valeurs que partage l'UNESCO, à savoir, la solidarité, la connaissance du milieu, l'ancrage dans une culture.

Aime CESAIRE, ancien Député-maire de Fort-de-France, dont l'œuvre est universelle, estimait que les régates de yoles rondes dépassaient la seule dimension événementielle, et saluait « l'affaire de tout un peuple».

En outre, le projet de Monsieur Edouard TINAUGUS, présenté au Ministère de la Culture à Paris ce mois de novembre 2018, ouvre des possibilités de coopération avec les pays en développement de la Caraïbe.

Enfin, au nom du Conseil municipal de la Ville de Fort-de-France, je vous serais reconnaissant. Monsieur le Ministre, de bien vouloir accorder une attention particulière au dossier de Monsieur TINAUGUS, afin que la yole ronde martiniquaise prenne toute sa place dans le patrimoine immatériel de l'humanité dans le registre des bonnes pratiques à l'UNESCO, cette année 2018.

Dans l'attente, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma très haute considération.



<u>Copie à</u> : Monsieur Edouard TINAUGUS Chef de Projet Classement des Yoles Rondes de Martinique



En Marche Martinique

12, rue des Arts et Métiers Zone Franche Dillon 97200 Fort-de-France MARTINIQUE

Monsieur Edouard TINAUGUS

Chef de Projet

Candidature Yole de la Martinique / Patrimoine immatériel culturel de l'Unesco

OBJET : LETTRE DE SOUTIEN CANDIDATURE DE LA YOLE DE LA MARTINIQUE / PATRIMOINE IMMATERIEL CULTUREL DE L'UNESCO

Monsieur,

Suite à l'étude attentive par l'équipe de pilotage d'En Marche Martinique de la demande de soutien de la candidature de la Yole de la Martinique à son inscription au patrimoine immatériel culturel de l'UNESCO,

En Marche Martinique confirme son soutien officiel à la défense de la Yole de la Martinique en tant que patrimoine unique et d'excellence Martiniquais.

En Marche Martinique croit non seulement à l'intérêt culturel et patrimonial de la Yole Martiniquaise, mais aussi aux retombées économiques positives pour l'île dans le cadre d'un développement d'une activité multidisciplinaire - incluant la culture, le sport, le tourisme mais également l'éducation, la réinsertion et la formation (technique, maritime, historique, événementiel...), pour un produit économique différencié dont l'attrait grandissant autant des Martiniquaises et Martiniquais que des touristes de séjour et croisiéristes n'est plus à démontrer.

Soutenir la Yole Martiniquaise dans cette candidature, c'est assurer une visibilité et une reconnaissance internationale de l'île de la Martinique qui peuvent faciliter le renforcement d'une filière d'excellence et la création de partenariats locaux et extra-locaux efficaces et fédérateurs.

Restant à disposition pour tout complément et toute poursuite de collaboration, nous vous prions de bien vouloir recevoir, Monsieur, nos meilleures salutations.

Le Mercredi 18 Juillet 2018 à Fort-de-France,

Charlotte GRESSIER Référente En Marche Martinique Jacky LECOURTILLER
Coordinateur En Marche Martinique

L'équipe de pilotage En Marche Martinique

Bellle

9

Nadiège LITTRE

Gros-Morne le 21 mars 2019

4ème Adjoint au Maire

1ère Vice-Présidente du

Parc Naturel Régional de Martinique

A Monsieur Franck RIESTER

Rivière-Pomme

Ministre de la Culture

97213 Gros-Morne

182 rue Saint-Honoré

MARTINIQUE

75001 PARIS

Lettre de soutien à l'inscription de la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'humanité

Monsieur le Ministre,

Notre volonté d'inscrire, la yole de Martinique, sur la liste représentative du patrimoine culturel Mondial de l'humanité, marque notre attachement, l'attachement du martiniquais, à ce pan de notre patrimoine culturel qui, dans son encrage patrimonial, remonte à la période du XVII e siècle, qui correspond, à l'époque des premiers navigateurs amérindiens.

Cette volonté d'inscription est unanime, est recommandée, est soutenue et est attendue. Il n'est pas question de ne pas figer, de ne pas sacraliser, cet élément, notre yole de Martinique, qui dans sa conception et son positionnement à l'échelle de la Martinique en fait un élément unique au monde.

La yole de Martinique à elle seule, rassemble, fédère, invite elle est une curiosité.

En effet:

- Fabriquer une yole, requiert non seulement une réelle compétence de charpentier de marine, mais aussi une nécessaire transmission intergénérationnelle de ce savoir-faire particulier qui doit coûte que coûte être pérennisé. Les détenteurs de cette compétence pointue en la matière se font rares.
- La communication entre yoleurs et ou pêcheurs est codé. Un mode d'expression original, des termes particuliers à fortes résonnances, des mots qui nous sont spécifiques et encrés dans notre tradition d'oralité : une affaire bien de Martinique.

- Une utilisation multiple de la yole de Martinique : outil de travail pour les pêcheurs professionnels traditionnels, moyens de transport pour les touristes, support de loisirs, élément sportif pour les régates, objet de grandes compétitions aujourd'hui depuis les premiers jeux, support de communication et de messages, chaque yole a son histoire, est identifiée, et porte un nom.
- La yole a une dimension mystique il faut la protéger ainsi que son patron.

Ainsi, tous ces éléments mis côte à côte, ou alors ajouter les uns aux autres, en font un patrimoine exceptionnel qu'il faut aujourd'hui sauvegarder et nous en sommes conscients.

Une protection au plus haut niveau se justifie, et s'impose à nous, afin d'éviter toute déperdition pour les générations futures.

Que tous ceux qui, aujourd'hui, sensibilisés à la cause, unissent leurs efforts, pour que cette procédure d'inscription au patrimoine mondial de l'humanité, de la yole de Martinique, aboutissent, soient remerciés. C'est un challenge!

MILITONS TOUS ENSEMBLE AVEC FORCE ET ADHESION POUR L'INSRIPTION DE NOTRE YOLE DE MARTINIQUE.

M LITTE



Jean-Jack QUEYRANNE Ancien Ministre Président de la Région Rhône-Alpes de 2004 à 2'015

Groupe Socialiste & Démocrate Région Auvergne-Rhône-Alpes

Tel: 06 21 20 46 52 jean-jack.queyranne@auvergnerhonealpes.fr Madame Françoise NYSSEN
Ministre de la Culture
Direction Générale des Patrimoines
Département du Pilotage de la
Recherche et de la "Politique
Scientifique
6, rue des Pyramides
75001 PARIS

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Que Madame la Ministre,

Je me permets, en tant qu'ancien Secrétaire d'Etat à l'Outremer (1997-2000) d'attirer votre attention sur la demande entreprise par Monsieur Edouard TINAUGUS pour obtenir le classement de la Yole de la Martinique au patrimoine Mondial de l'Unesco.

Ce type d'embarcation s'inscrit dans une histoire forte de la navigation aux Antilles. Instrument traditionnel de la pêche, elle a quasiment disparu sauf en Martinique où le savoir-faire ancestral a été maintenu.

Chaque année, le Tour des Yoles de la Martinique constitue un évènement considérable sur le plan populaire.

Après son inscription au patrimoine immatériel de la France en janvier2017, une reconnaissance par l'Unesco consacrerait l'engagement de très nombreux bénévoles.

Je vous prie de croire, Madame la Ministre, à l'assurance de ma considération distinguée.

TOTAL .

ren curdialesment

Jean-Jack QUEYRANNE Ancien Ministre

Président de la Région Rhône-Alpes de 2004 à 2015

LETTRE DE SOUTIEN

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.

Prénom: Christophe Adresse: 2.7 Champigny 97224 DULOS Date: 28 Juillet 2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

J'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

Copie conforme da 2010/14/24318 le 22-03-2019 10:03:30





PRÉFET DE LA MARTINIQUE

Fort-de-France, le 24 JUIL 2018

Le préfet de la Martinique

à

Madame la ministre des outre-mer - Cabinet

Objet : soutien de la candidature de la Yole de la Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO

La yole ronde est un bateau traditionnel, à une ou deux voiles, utilisée par les pêcheurs de Martinique. Événement sportif et culturel majeur de l'île, le tour des yoles attire, depuis plus de 30 ans, des dizaines de milliers de spectateurs à chaque étape. Cette manifestation, la plus importante de la Martinique, se déroule pendant une semaine au début du mois d'août, sur un parcours de 7 étapes. Regroupé au sein d'une fédération riche de 700 membres, la fédération des yoles rondes de Martinique organise également des régates tout au long de l'année.

Cet élément fondamental du patrimoine martiniquais est inscrit au patrimoine immatériel de la France depuis janvier 2017. Des acteurs locaux ont décidé d'entreprendre les démarches pour inscrire la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO. Cette reconnaissance internationale mettralt en valeur la richesse de notre patrimoine culturel. Elle permettrait sa sauvegarde, sa protection et son enrichissement, tout en valorisant la transmission inter-générationnelle et le dynamisme socio-culturel.

En vue de cette reconnaissance, un comité de pllotage composé de personnalités du monde de la yole, du représentant de l'État (le Sous-Préfet de Saint-Pierre et Trinité), d'élus, de personnes de la société civile, a dirigé les travaux de la préparation de cette candidature. Le dossier qui m'a été présenté est remarquablement solide, blen documenté et mérite d'être défendu.

Il appartient désormals au ministère de la culture de sélectionner parmi huit candidatures deux dossiers qui seront présentés à l'UNESCO en 2019. Si le dossier de la yole de la Martinique est retenu, la représentation permanente de la France auprès de l'UNESCO défendra notre dossier. Pour favoriser le succès de cette initiative et se distinguer des autres candidats, une délégation du ministère de la culture a été invitée en Martinique du 13 au 18 juillet pour participer mieux comprendre ce projet et vérifier les critères définis par l'instance internationale.

Tout au long de la procédure d'inscription, différentes actions culturelles, sociales, éducatives doivent être organisées en Martinique autour de la yole. Ces actions ont pour objectif de démontrer l'engouement de la population pour ce projet de reconnaissance. En parallèle, d'autres ambassadeurs de pays membres de l'UNESCO devront être invités en 2019 afin qu'ils vérifient l'éligibilité de la candidature aux critères définis.

Je tenais à vous informer de cette mobilisation sachant que votre soutien à la démarche apparaît nécessaire, particulièrement vis-à-vis du ministre de la Culture. J'ai engagé les acteurs locaux à demander un rendez-vous auprès de votre cabinet à cet effet. Cette candidature serait un atout et un témoignage fort adressé au ministère de la Culture.

Le Préfet de Martinique

INCK ROBINE



Schoelcher, mercredi 21 novembre 2018

Monsieur Edouard TINAUGUS

Classement des yoles de Martinique au Patrimoine immatériel de l'humanité Registre des bonnes pratiques

Chef de projet

Recteur hancelier de l'Université ecteur académique des services de l'Education nationale

> Téléphone 05.96.52.29.60 Mel Ce.recteur @ac-martinique.fr

es Hauts de Terreville. 97279 Schoelcher cedex Monsieur,

J'ai bien reçu votre courrier de présentation du projet de classement des yoles de Martinique au patrimoine immatériel de l'humanité, et je vous en remercie.

La yole de Martinique est intégrée aux activités d'une douzaine d'établissements publics de l'académie. Plusieurs formes de pratique sont mises en œuvre, de la simple initiation dans le cadre d'un projet ponctuel, à la pratique suivie dans le cadre d'une section sportive avec des participations à des compétitions ou des défis inter-établissements.

A noter de même, des projets interdisciplinaires tels que la décoration d'une yole dans le cadre du cours d'arts plastiques du lycée Victor Anicet de Saint-Pierre.

Ces activités sont fortement encouragées dans les établissements pour les nombreuses valeurs et compétences qu'elles transmettent à nos jeunes, comme vous le soulignez.

Pour ces raisons, l'Académie de Martinique soutient pleinement votre initiative et le travail de développement et de valorisation que vous portez.

Je souhaite à votre projet le plus grand succès possible afin d'offrir à la yole de Martinique le rayonnement qu'elle mérite.

Veuillez recevoir, Monsieur, mes sincères salutations.

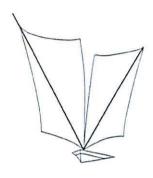
Pascal JAN

RECTEUR SCHŒLCHER 97279 CEDEX

RECTORA

LETTRE DE SOUTIEN

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Prénom: Patuck Adresse: Californie

Objet : Soutien à la candidature de la vole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de

sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

J'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature. Résident Association Gommier et Tradition

LETTRE DE RECOMMANDATION



(Identification et adresse: Institutions, élus, maires, chercheurs, entreprises, lysées, etc.)

A

Ministère de la Culture
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique
A l'attention de madame Isabelle CHAVE
6, rue des Pyramides
75001 Paris

Date 20 Aout 2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame CALIFIRI COTINNE

Je soussigné(e)

en tant que femmes et sportives la vole
ci sa place en tant que prahque sportive
de hout niveau feu sant appel à toutes
Les quolités physiques et psychologiques

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier lié à un savoir faire.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

Monsieur Alain REZARD de WOUVES La Frégate 97240 le François

Ministère de la Culture
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et
de la politique scientifique
6, rue des Pyramides
75 001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

François, le 9 avril 2018

Objet: Soutien à la candidature de la <u>yole de Martinique</u> sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du <u>patrimoine culturel immatériel de l'Humanité</u> (label UNESCO)

Madame,

En ma qualité de barreur du 1^{er} tour des yoles (1966 – 1967) et, maintenant, d'ambassacleur d'honneur de la yole de la Martinique, je suis particulièrement fier de vous écrire.

La Yole est bien plus qu'un sport ou une tradition, c'est un véritable art de vivre pour les martiniquais.

Ce bateau à voile, toujours fabriqué selon les règles ancestrales, n'est plus seulement moyen de pêche et nous l'aimons dorénavant pour le seul plaisir de le manœuvrer et/ou le regarder.

La rigueur et l'esprit d'équipe sont indispensables pour naviguer ce qui fait de la yole une discipline sportive à part entière.

Mais les particularités techniques et le cadre de cette pratique en font une source de divertissement incomparable.

Bien évidemment, le tour de yoles qui se déroule chaque année autour de notre île est l'apogée pour les athlètes qui forment les équipages et pour tous ceux qui participent ou même observent la danse des voiles colorées sur les flots.

Je suis tombé amoureux de la yole étant enfant et veux donner toutes ses lettres de noblesse à cette pratique traditionnelle qui ne craint pas la jeunesse ou la modernité.

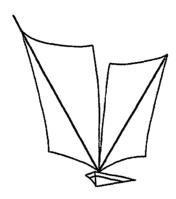
En conséquence, ce label UNESCO serait une formidable consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement pour les professionnels de différents corps de métier lié à un savoir-faire.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Alain REZARD de WOUVES

ADHESION PUBLIQUE

LA YOLE DE MARTINIQUE A L'UNESCO



Nous, membres de l'Association L'Arme Fatale (Yole Rosette / Orange), dont le siège se situe chez Mme Marie Claudia URSULET, quartier Petite France 97240. LE FRANCOIS, signataires de cette pêtition, proposons et soutenons la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Liste à transmettre à : la Directrice de l'UNESCO, par le comité pilotage de la candidature de la yole de Martinique

Le Président de l'Association, Alex RIVOT



LETTRE DE RECOMMANDATION



Association L'Arme Fatale, chez Mme Marie-Claudia URSULET, Petite France. 97240. Le François

MINISTERE DE LA CULTURE
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et
de la politique scientifique
6, rue des Pyramides
75001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Date: 04 juin 2018

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame,

Je soussigné, Jean-Michel PLACIDE, secrétaire et donc membre du Conseil d'Administration de l'association L'Arme Fatale, représentée par son Président, Mr Alex RIVOT et dont le siège est situé chez Mme Marie-Claudia URSULET, Petite France – 97240. Le François, vous adresse nos bulletins d'adhésion publique à la Yole de Martinique à l'UNESCO

Nous sommes fiers d'accompagner tous ceux qui ont contribué depuis un long laps de temps à l'aboutissement de ce dossier donc à la valorisation de notre Patrimoine.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier lié à un savoir-faire.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature et je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Signature

Jean-Michel PLACIDE, secrétaire de l'association l'Arme Fatale.



Edouard TINAUGUS 9, rue Louis Blériot Apt 66 93330 NEUILLY SUR MARNE

Tel: 061721.4839

Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines A l'attention de madame Isabelle CHAVE 6, rue des Pyramides 75001 PARIS

Neuilly sur Marne le 17 Septembre 2018

Objet : Lettre de soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

LETTRE DE SOUTIEN

Madame la Ministre,

La yole de Martinique est un élément incontournable du patrimoine Martiniquais et un exemple de la richesse du patrimoine culturel de la France.

La yole de Martinique est un savoir et un art. Son importance est prise en compte dans l'ensemble des secteurs d'activité, qu'ils soient culturelles, économiques et artistiques. La yole de Martinique est un élément en matière d'identité culturelle Martiniquaise et un exemple à suivre en matière pérennisation et la valorisation du patrimoine culturel.

La yole de Martinique illustre bien la volonté de léguer un patrimoine aux générations à venir.

C'est pour toutes ces raisons et en comme que chef de projet, je soutiens la candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes respectueuses salutations.

Edouard TINAUGUS Chef de projet



CONSENTEMENT LIBRE ET ECLATRE

DE LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU

PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNESCO.

Merdanie La Ministre de la Culture.

Je soussigné Laurent URSULET déclare donner mon consentement libre et éclaire pour la Candichalure de la gole de Martinique sur la liste du patrimoine culturel immateriel et-le registre des bonnes pratiques de sauvegarde de l'unesco en ma qualité de Membre Sondation en 1912 de la société des goles et-Gommiers devenue Societé des Yoles rondes en 1981, puis Federation des Yoles rondes (FYRM) en 2011, 1" Vice president de 1990 à 2011, - Co auteur du grand livre des goles rondes en 2011 . .. qualifie par mes pairs de "mémoire du Tour des yoles" La yole de MARTINIQUE est élément fondamental du patrimoine martiniquais, un element si fort du patrimoine local qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immateriel de la FRANCE par le Comité du patrimoine ethnologique. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'unesco est une reconnaissance de la transmission, la sauvegarde et la valorisation du patrimoine culturel immaleriel de la Martinique , Son inscription à l'UNESCO Sera une prestigieuse reconnaistance

> François le 25 septembre 2018 Laurent URSULET



Lamentin le 06/12/2018

Famille BONVENT

361, chemin Bon Saint-Come

Ministère de la Culture

Bélème

1 1 DEC. 2018

97232 Le Lamentin

Courrier Cabinet

M. Le Ministre de la culture

3 Rue de Valois

75001 Paris

Objet: Inscription de la Yole de Martinique au patrimoine de l'UNESCO

Monsieur le Ministre,

La yole de Martinique représente une véritable richesse pour notre pays. Nous sommes tous attachés à cette tradition populaire tant sur les plans historique que culturel.

Les valeurs qu'elle représente sont indéniables (rigueur, combativité, solidarité, convivialité).

Comme de nombreux autres martiniquais, nous souhaitions que la Yole de Martinique soit inscrite au patrimoine immatériel de l'UNESCO.

Nous espérons que vous mettrez tout en œuvre pour que ce rêve devienne réalité.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de nos hautes salutations.

Alex BONVENT

Sylvia, BONVENT

Gaëlle BONVENT

Valérie BONVENT

Lisiane TEFLAMBE



Mr Jean-Michel PLACIDE
Jambette Beauséjour
19 rue Auguste Acélor
97200. Fort-de-France
Gsm: 0696219914
jean-michel.placide@wanadoo.fr

Fort-de-France, le 13 Février 2019

Monsieur Franck RIESTER Ministre de la Culture MINISTERE DE LA CULTURE 3, rue de Valois 75001 Paris

Objet : Soutien pour l'inscription de la Yole de Martinique au Registre des bonnes pratiques de sauvegarde du Patrimoine Culturel Immatériel de l'UNESCO.

Monsieur Le Ministre.

Je soussigné, Jean-Michel PLACIDE, Secrétaire de l'Association l'Arme Fatale et membre élu au Conseil d'Administration de la Fédération des Yoles Rondes de Martinique, déclare apporter mon soutien sans faille à l'inscription au registre des bonnes pratiques du Patrimoine Immatériel de l'UNESCO.

La Yole de Martinique autrefois outil professionnel dénommé « canot » est reconnue non seulement sportivement, voir tous les challenges en place mais aussi culturellement par la transmission du savoir et des valeurs dans les milieux éducatifs et de santé.

Dans les communes du littoral, les très jeunes s'adonnent au plaisir de la découverte dans leur embarcation dénommée « yole tôle ». La seconde étape pour ceux qui veulent développer leurs compétences est la pratique de la « Bébé Yole » au sein des associations sportives et culturelles. Le summum est l'accès à la « Grande Yole », synonyme de compétition. Cet engouement est entretenu par les municipalités qui ornent l'entrée de leurs bourgs par des embarcations ou sculptures, grandeur nature.

De plus en plus, elle est utilisée par les chefs d'entreprise lors de leur séminaire pour renforcer la cohésion d'équipe.



Au-delà de ces aspects précités, la Yole Martinique est devenue un phénomène sociétal qui communie toutes les ethnies et les couches sociales notamment lors d'un temps fort annuel, le « Tour des Yoles de Martinique ». Les services de l'Etat ont constaté à cette période, une diminution importante d'actes délictueux.

En conséquence, cette inscription au label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier liés à un savoir faire.

Monsieur Le Ministre, je vous remercie de l'attention que vous portez à ce dossier et vous prie d'agréer, l'expression de mes sentiments respectueux.

Jean-Michel PLACIDE

Membre du Conseil d'Administration

de la Fédération des Yoles Rondes de Martinique

LAGIER Georges-Henri Quartier MONDÉSIR 97290 LE MARIN

> Ministère de la Culture – Direction générale des patrimoines A l'attention de Monsieur Franck RIESTER 182 rue SAINT-HONORÉ 75001 PARIS

Au Marin, le 21 Mars 2019

Objet : soutien à la candidature de la yole au Patrimoine culturel Immatériel de l'Unesco.

Je soussigné Monsieur LAGIER Georges-Henri, exprime par la présente lettre, mon soutien à la demande d'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité de la yole à l'Unesco.

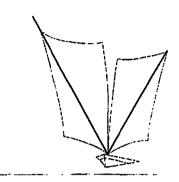
Étant un charpentier constructeur de yole, coursier et moniteur, la yole est présente dans ma vie depuis mon plus jeune âge. Je tente d'assurer sa pérennité à travers la jeunesse martiniquaise. Pouvoir conserver ce savoir-faire et le transmettre reste une mission des plus noble pour moi. La pratique de la yole assure une cohésion de groupe pour ses équipiers, le tour de yoles rondes de la Martinique est une manifestation sportive, culturelle qui attire les passionnés de toute part et confirme la valeur essentielle et la place importante de la yole dans notre patrimoine.

Essentiellement pour cela, je vous saurais gré d'appuyer ce projet.

Cordiales salutations.

LAGIER Georges-Henri

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom: MAREL

Prénom : Jean-Philippe

Adresse: 5 Boulevard Fernand GUILON - 97232 LE LAMENTIN (Martinique)

Date: 25 Août 2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures

pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné Jean-Philippe MAREL, président de l'association ECO MOBIL, participe à la mise en place d'un projet de valorisation des voiles usagées des Yoles Rondes en Martinique.

L'idée est donc de recycler les voiles usagées de yoles rondes autour d'un projet qui consisterait à récupérer ces voiles usagées de grandes yoles et de bébés yoles, et de leur offrir une seconde vie par la fabrication d'accessoire divers.

Cette transformation serait réalisée par des personnes en insertion, espérant ainsi recycler 80% des voiles pour réaliser des pièces uniques, qu'on ne verra nulle part ailleurs. C'est aussi une façon de prolonger dans l'avenir l'histoire des courses de yoles rondes.

Cette nouvelle tendance de recyclage, appelée le « Upcycling », donne l'occasion de rendre un objet encore plus beau dans sa seconde vie que dans sa première, tout en permettant de créer des objets uniques et originaux, comme des Sacs, poufs, portefeuilles etc, la voile se déclinera en mille façons d'être recyclée en créant ces différents objets de la vie de tous les jours.

De plus en Martinique, la gestion des déchets est plutôt préoccupante de part notre insularité et le manque d'infrastructures de gestion des déchets. Il est donc important de développer des initiatives locales mettant en avant à la fois la valorisation des déchets et l'emploi en Martinique.

Pour ces raisons, j'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la vole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la vole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

ECO MOBIL

Immeuble H

Jean-Prilippe MAREZ

Le Prépident d'Eco Mobil

Maryse LAMON Alizés Yoles Quartier MONDÉSIR 97290 LE MARIN

> Ministère de la Culture A l'attention de Monsieur Franck RIESTER 182 rue SAINT-HONORÉ 75001 PARIS

Au Marin, le 21 mars 2019

Objet : soutien à la candidature de la yole au Patrimoine culturel Immatériel de l'humanité

Je soussignée Madame LAMON Maryse, gérante d'Alizés yoles, exprime par la présente lettre, mon soutien à la demande de reconnaissance de la yole au Patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (UNESCO).

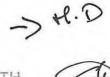
Je considère que cette inscription contribuerait à protéger la yole, notamment la sauvegarde du savoir-faire des charpentiers de navire locaux et la transmission aux plus jeunes.

De plus, l'obtention de cette reconnaissance permettra de soutenir efficacement sa conservation, de sa construction à son objectif final, qui conjugue esprit d'équipe, patrimoine et matériaux locaux, qui plus est pratiqué uniquement à la Martinique.

Je vous remercie de bien vouloir accompagner ce projet.

Cordiales salutations.

Maryse LAMON





Karine MOUSSEAU Présidente du Comité Martiniquais du Tourisme Conseillère Territoriale

Nos réf. : KM/DML/051494 Objet : Lettre de soutien Reçu CLT / CIH / ITH

Le 2 2 FEV. 2018

N° 0066

Fort de France, le 8 février 2018

Maison de l'UNESCO Centre du Patrimoine Mondial 7 Place de Fontenoy 75007 PARIS

Madame, Monsieur,

La yole de la Martinique est un élément incontournable et unique de notre patrimoine. C'est un savoir, un art dont l'importance est prise en compte dans l'ensemble des secteurs d'activités (culturel, économique ou artistique).

De surcroît, il tend à enrichir par notre appartenance à la France, le patrimoine culturel de la France.

C'est la raison pour laquelle en ma qualité de Présidente du Comité Martiniquais du Tourisme, je soutiens la candidature de la yole ronde à l'UNESCO.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

La Présidente,

Karine MOUSSEAU

COMITE MARTINIQUALS DE TOURISME

BP (7\24)

97276 FUTUI UE FRANCE 0506 848177 - Fax: 05 96 61 22 7

Siège social : Tour LUMINA - Pointe SIMON - BP 7124 - 97276 FORT DE FRANCE 0: 0596-61-61-77 - - - - - : 0596-61-22-72 www.martinique.org

Bureau France/Europe 32 boulevard Haussmann – 6° étage 75009 PARIS

Tel: 01 44 77 86 00 Fax: 01 49 36 03 63

Bureau de Montréal 1800 Avenue McGill College Bureau 1010 Montréal Québec H3A 3J6 Tel: (00 1 514) 844 85 66

29th floor New York, NY 10022-7519 Tel: (212) 838 68 87

Bureau de New York

825 Third Avenue





Le Président

LETTRE DE RECOMMANDATION

MINISTERE DE LA CULTURE

Direction Générale des Patrimoines
Département du Pilotage de la Recherche
et de la Politique Scientifique
6, rue des Pyramides
75001 PARIS
A l'attention de Mme Isabelle CHAVE

N/Réf. : 276CMA/SDAE/LG/YZ Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique

Fort de France le 23 mars 2013

Madame,

Je soussigné Henri SALOMON, déclare soutenir la candidature de la yole de Martinique sur la liste du patrimoine culturel immatériel et le Registre des bonnes pratiques de sauvegarde de l'UNESCO en ma qualité de Président de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de Région Martinique.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier lié à un savoir-faire.

Je souhaite vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le Président,

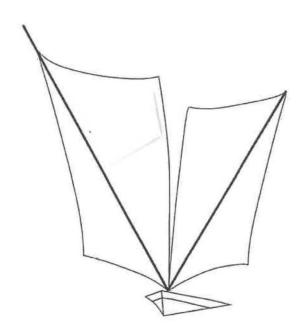
REPUBLIQUE FRANCAISE

Liberté - Egalité - Fraternité



CHAMBRE DE METIERS ET DE L'ARTISANAT REGION MARTINIQUE 2 rue du Temple Morne Tartenson B.P. 1194 97249 FORT DE FRANCE CEDEX Tel : 0.596 71 32 22 - fax : 0.596 70 47 30 E-mail : cmm972@wanadoo.fr Décret n° 70 - 387 du 8 Mai 1970

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT LIBRE ET ECLAIRE DE LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNESCO.



Je soussigné(e) Henri SALOMON, déclare donner mon consentement libre et éclairé pour la candidature de la yole de Martinique sur la Liste du patrimoine culturel immatériel et le Registre des bonnes pratiques de sauvegarde de l'UNESCO en ma qualité de président de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de Région Martinique à l'attention de Madame la Directrice de l'UNESCO.

La yole de Martinique est élément fondamental du patrimoine martiniquais, un élément si fort du patrimoine local qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO est une reconnaissance de la transmission, la sauvegarde et la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Date et lieu: Fort-de-France le 13/03/2018

Nom du signataire : Henri SALOMON-





Le Président du Conseil d'Administration Sergent-chef Charles LAGIER

à

MINISTERE DE LA CULTURE
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et
de la politique scientifique
6, rue des Pyramides
75001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

<u>Objet</u>: Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le registre des meilleurs pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame,

Je soussigné Charles LAGIER, président de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de Martinique exprime le soutien de notre association à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature.

Je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Union Départementale des Sapeurs Pompiers de la Martirique Gharries, Le AGLER



Saint-Pierre, Martinique, le 4 mars 2019.

Association « Le Pont des Amériques » Ex École Mixte A, Rue de l'Esclave Romain 97250 Saint-Pierre

Adresse de gestion : 27 Av Félix Éboué Bellevue, 97200 Fort-de-France

lepontdesameriques@gmail.com Téléphone portable : 0696 106858 https://www.lepontdesameriques.com/

> Monsieur le Secrétaire Général du Ministère de la Culture 3 rue de Valois 75001 Paris

Monsieur le Secrétaire Général,

Par la présente, j'ai l'honneur de vous exprimer le franc soutien de l'association « Le Pont des Amériques » à la candidature de la yole ronde Martinique au Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO. En effet, cette candidature nous apparaît comme une formidable opportunité pour promouvoir internationalement une tradition maritime très emblématique de la Martinique, et propice à susciter un fécond dialogue des cultures. J'ajoute que notre association a précisément comme objectifs de favoriser le rayonnement de la Martinique et les relations de notre collectivité avec les Amériques au sens large.

En vous remerciant de votre attention, je vous prie de croire, Monsieur le Secrétaire Général, à l'expression de ma très respectueuse considération.

Olivier Fonteau

Artiste et Président de l'association « Le Pont des Amériques »

ASSOCIATION EFASES MARTINIQUE

Gros-Morne le 21 mars 2019

RIVIERE POMME

97213 Gros-Morne

MARTINIQUE

A l'attention de Monsieur

Franck RIESTER

Ministre de la culture

182 rue Saint-Honoré

75001 PARIS

Lettre de soutien à l'inscription de la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'humanité

Monsieur le Ministre,

L'association EPHASE MARTINIQUE, sa présidente, Madame LITTRE Nadiège et son conseil d'administration, apportent un soutien appuyé au projet d'inscription de la yole de la Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'humanité, que gère l'UNESCO.

La yole de Martinique est d'une richesse exceptionnelle :

A elle seule la yole de Martinique est un patrimoine culturel, historique, identitaire de la Martinique. A cela plusieurs raisons :

C'est d'abord un bien unique au monde à sauvegarder étant au fond une vraie œuvre d'art, mais aussi un chef d'œuvre à réaliser à chaque fois pour les talentueux et rares charpentiers de marine qui la construisent dans toutes ses spécificités (sa forme, les matériaux de construction, ses voiles, le nom qui lui est attribué et son histoire : chacune a sa propre histoire).

De même sur le plan économique, la yole de Martinique est, un outil de travail, un moyen de transport pour les autochtones et les touristes, un support de loisirs, un élément sportif pour les régates, objet de grandes compétitions et d'attractivité touristique.

Il faut aussi voir dans la yole un vecteur de lien social, particulièrement lors des évènementiels, au cours desquels on observe une réelle cohésion sociale de la population : des milliers de personnes, autochtones et touristes participent au mois d'août au Tour de Martinique.

D'autre part, la yole est vectrice de transmission intergénérationnelle. En effet, les jeunes du pays sont initié à sa pratique sportive, et aux techniques de fabrication, il y a donc maintien et sauvegarde du savoir-faire.

Nous avons à la Martinique un attachement très fort pour notre yole, il est urgent de la protéger et de la faire connaître au niveau mondial et pour les générations futures.

Nous sommes conscients, qu'avec la yole, embarcation spécifique à la Martinique, nous avons un des atouts très fort de développement économique.

La présidente d'EPHASE MARTINIQUE

1

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom: CAMBBAY
Prénom: Jocques Andre
Adresse: CROIX BIVAIL

Date: 28 Juillet 2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné(e) CAMDRAY 50 Cques Ambre (AProFERM)

J'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

APYOFERM.

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



	(20 1	17,0
Nom:	GIBON-	LIMER
Prénom :	Counne	

Adresse:

Date: 20 Aout 2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné(e) GIBON LIMER

J'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature

Educatrice sportine de Jeunes à la ville Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

LETTRE DE RECOMMANDATION



(Identification et adresse : Institutions, élus, maires, chercheurs, entreprises, lycées, etc.)

MINISTERE DE LA CULTURE
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la
recherche et
de la politique scientifique
6, rue des Pyramides
75001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Date: 01/03/2019

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame,

soussigné(e) Taheik SINAPAYEN as lue llement donne le cut France

Metropolitaine (Troyes) pointien cette can lidatione d'autant

du'à line étodice ou la vivae, ou Martiniglie l'ai on tout

due monitair de voite milité avec des curs par l'entre de

la fole à l'école: Aufoierd'him cette mertiglier en tadopté par toles

fren, mas et feutres à l'ecole et en vertion-seolaire et tous

fre d'occur de la sample de ou des le trosal e est une identifé visife.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier lié à un savoir faire.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom: BELOLGANE Prénom: Amnick Adresse: 600 rue du Boldo 97200 FDF

Date: 29/07/2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

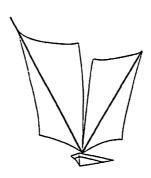
Je soussigné(e) BELORGANE Agaick

J'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature. Inferme ce

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom: 1SERMARIO
Prénom: Palind
Adresse:

Date: 29/07/17

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné(e)			

	 	••••••••••••	

Pour ces raisons, j'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

Docteur Lucien SALOMON

01- Généraliste - "Conventionné " Immeuble SALOMON "La Agnès" 97290 MARIN

97 1 205 653 0 1 20 2

MINISTERE DE LA CULTURE Direction générale des patrimoines Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique

6, rue des Pyramides 75 001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Le 26. F 218 Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO)

Madame.

Par la présente, je me permets de vous adresser mon soutien pour la candidature de la Yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité.

La Yole de la Martinique est une magnifique tradition qu'il convient de protéger afin que le monde entier puisse connaître son histoire, sa fabrication et la ferveur populaire qu'il y a autour de cet extraordinaire évènement Martiniquais.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement pour les professionnels de différents corps de métier lié à un savoirfaire.

Souhaitant vivement la réussite de cette candidature,

Je vous prie de croire, Madame, en l'assurance de mes sentiments dévoués et respectueux.

Docteur Lucien

Immedble SAL MON "La Agnés "

Docteur Bernard LAVATER

Diplômé d'Etudes Spéciales de Cardiologie et Maladies Vasculaires Diplôme I.U. d'échocardiographie Diplômé de Médecine Aéronautique Ex-Attaché au Centre de Cardiologie de Bordeaux Ex- Médecin du Centre Hospitalier du Lamentin 97 1 20273 4

Membre d'une association agréée Accepte le paiement par chèque

HOLTER-ECG - HOLTER-TA ECHOCARDIOGRAPHIE 127, ROUTE DE REDOUTE

Résidence LA MOUÏNA 97200 FORT DE FRANCE

TEL .: 0596 79 38 30 FAX .: 0596 79 46 88

Ministère de la Culture Direction Générale des Patrimoine Département du Pilotage de la Recherche et de la politique Scientifique

6, rue des Pyramides 75001 Paris

A l'attention de Mme Isabelle CHAVE

Le 25 JUIN 2018

Objet : soutien à la candidature de la <u>Yale de Martinique</u> sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du <u>patrimoine culturel immatériel de l'humanité</u> (label UNESCO)

Madame,

Par la présente, je me permets de vous adresser mon soutien pour la candidature de la Yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'humanité.

La Yole de Martinique est une magnifique tradition qu'il convient de protéger afin que le monde entier puisse connaître son histoire, sa fabrication et la ferveur populaire qu'il y a autour de cet extraordinaire évènement Martiniquais.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement pour les professionnels de différents corps de métier lié à un savoir-faire.

Souhaitant vivement la réussite de cette candidature.

Je vous prie de croire, Madame en l'assurance de mes sentiments dévoués et respectueux.

B. LAVATER



MINISTERE DE LA CULTURE
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et
de la politique scientifique
6, rue des Pyramides
75 001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Le

Objet : Soutien à la candidature de la <u>yole de Martinique</u> sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du <u>patrimoine culturel immatériel de l'Humanité</u> (label UNESCO)

Madame,

Par la présente, je me permets de vous adresser mon soutien pour la candidature de la Yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité.

La Yole de la Martinique est une magnifique tradition qu'il convient de protéger afin que le monde entier puisse connaître son histoire, sa fabrication et la ferveur populaire qu'il y a autour de cet extraordinaire évènement Martiniquais.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement pour les professionnels de différents corps de métier lié à un savoirfaire.

Souhaitant vivement la réussite de cette candidature,

Je vous prie de croire, Madame, en l'assurance de mes sentiments dévoués et respectueux.

Allh

Isabelle VAHA

Dite « Chabine chivé solèy »
Sociologue (spécialisation sociologie urbaine et sociologie historique)
Enseignante et chercheuse
« Militante créolité » depuis 1981 (premier séjour d'immersion aux Antilles)
Adhérente au CIFORDOM
Elevée officiellement au rang de Désiradienne d'adoption,
7, rue Jenner
91600 SAVIGNY/ORGE
06 61 76 41 48
vahaisabelle@yahoo.fr

Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique A l'attention de madame Isabelle CHAVE 6, rue des Pyramides 75001 Paris

Savigny sur Orge le 17 Juillet 2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

ATTESTATION DE SOUTIEN

Je souhaite, par la présente, apporter mon vif soutien à la candidature de la « yole ronde de Martinique » pour son inscription à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Il est indéniable que la yole ronde appartient à la mémoire culturelle de la Martinique et qu'elle impacte des habitus au sens où l'entend BOURDIEU. En effet, le savoir-faire des yoleurs, décliné essentiellement dans la transmission d'une génération à l'autre, animé par des valeurs liées à la sagesse, la persévérance et à une intelligence solidaire.

La yole martiniquaise est un marqueur culturel de l'île ultramarine. Elle signe une spécificité locale à travers une technicité particulière dans la construction de ce bateau, sa manœuvre, son entretien et fédère ainsi un groupe d'appartenance, celui des yoleurs.

La yole est le témoin d'une histoire spécifiquement martiniquaise. En effet, des charpentiers marins furent, par le passé, an tan lontan, comme on dit au péyi, sollicités pour pallier à la pénurie des goumiers, objets de restriction pendant la deuxième guerre mondiale, au temps où la gouvernance de la Martinique était confié à l'Amiral ROBERT, à la solde de PETAIN

La yole est une école de la vie. Elle interroge son rapport entre l'homme et la nature. Elle est un élément d'une vraie dynamique culturelle, celle-ci étant définie par l'anthropologue américain : « La culture comprend les techniques de fabrication car elle fait référence à l'environnement total de l'homme : les objets matériels de fabrication humaine, les techniques, les fabrications sociales...»

Si l'on fait référence aux attendus de l'UNESCO quant à son appréciation sur la validité d'un élément patrimoine culturel, à savoir :

- représenter un chef-d'œuvre du génie créateur humain
- apporter un témoignage unique ou du moins exceptionnel sur une tradition culturelle ou une civilisation vivante ou disparue
- être: un exemple éminent d'établissement humain traditionnel, de l'utilisation traditionnelle du territoire ou de la mer, qui soit représentatif d'une culture (ou de cultures), ou de l'interaction humaine avec l'environnement, spécialement quand celui-ci est devenu vulnérable sous l'impact d'une mutation irréversible, La yole ronde mérite donc toute votre attention.

Dans l'espoir d'avoir suscité votre profond intérêt,

Avec mes salutations les plus yolesques

Isabelle VAHA

Monsieur Jérôme Pruneau, docteur en ethnologie.

Directeur Général

Diversité artistique Montréal - Canada

Maître de conférence de l'université des Antilles-Guyane (en disponibilité)

1888 rue Poupart, Montréal, QC, H2K3H2, Canada

Tel: +1-514-280-3581

Email: directeur@diversiteartistique.org

Montréal le 15 septembre 2017,

A l'attention de l'UNESCO

Object : Lettre de recommandation pour la vole ronde de la Martinique

Madame, Monsieur,

C'est avec fierté, honneur et enthousiasme que j'appuis, par la présente, la candidature de la yole ronde de la Martinique au patrimoine de l'UNESCO.

En tant qu'ethnologue depuis plus de 12 ans et maître de conférence à l'université des Antilles-Guyane de 2002 à 2009, j'ai eu l'occasion de faire de nombreux travaux de recherche sur les questions de patrimoine aux Antilles, et plus spécifiquement sur la Yole ronde de Martinique.

A ce propos, plusieurs publications témoignent de l'intérêt majeur de cette pratique en Martinique et démontrent combien la yole est un véritable ressort patrimonial pour toute une région et, plus largement, pour le patrimoine de la France. En effet, la yole ronde multiplie sa présence sur tous les bassins navigables des eaux de l'île des Petites Antilles. Pas d'illustrations, de reportages, voire d'allusions à ce département français d'Amérique qui négligent cette activité. Celle-ci semble devenue un « objet-symbole » qui cristallise engouement patrimonial, exhibition identitaire, enracinement culturel et industrie touristique. Ainsi, la yole ronde est déjà inscrite dans une histoire chargée de sens et de représentations pour une communauté définie, mieux encore, elle marque de son empreinte un patrimoine français méconnu mais ô combien porteur de significations pour l'ensemble du pays.

PRUNEAU J. - DUMONT J. - CELIMENE N., 2006, « Voiles traditionnelles aux Antilles françaises : « sportivisation » et « patrimonialisation », in Ethnologie française, XXXVI, 3, 519-530.

PRUNEAU J., DUMONT J., 2009, « De la fête traditionnelle à la fête « sport-spectacle » : la (re)dynamisation de la yole martiniquaise et de son identité locale », in Fournier F., Crozat D., Bernié-Boissard C. et Chastagner C. (Dir.) La fête au présent, Paris : L'Harmattan, 273-284.

DUMONT J. - <u>PRUNEAU J.</u> - CELIMENE N. - SAINT-ALBIN S., 2006, « Voiles traditionnelles aux Antilles françaises: processus de « sportivisation » et « exhibition identitaire », in Robene L., Leziard Y., (Dir). L'homme en mouvement, Paris: Chiron, 113-130.

C'est pourquoi je recommande fortement l'inscription de la yole ronde de la Martinique au patrimoine de l'UNESCO, convaincu que cette pratique a toute sa place en tant que patrimoine immatériel et matériel, plus encore, une place légitime, incontestable et porteuse d'une histoire commune essentielle à notre reconnaissance en tant que peuple.

Je me fais un plaisir de rester à votre disposition pour de plus amples renseignements et vous pris d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Jérôme Pruneau, Ph.D.

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE RONDE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Mile Maguy MORAVIE

Docteure en Sociologie du sport

Chercheure membre du Laboratoire Culture Education et Sociétés (LACES)

Chercheure associée au CRILLASH

1 Rue du Maracana, Ravine Touza

97233 Schoelcher

MARTINIQUE

Email: maguy.moravie@hotmail.fr

A Fort-de-France, le 8 janvier 2018

<u>Objet</u>: Soutien à la candidature de la yole ronde de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Madame, Monsieur,

Je soussigné(e) Maguy Moravie appuie l'inscription de la vole ronde de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

La yole ronde, voile traditionnelle pratiquée à la Martinique, Département Français d'Amérique, constitue un objet patrimonial singulier; un véritable « patrimoine vivant » que les Martiniquais reconnaissent comme faisant partie de leur patrimoine culturel. Véritable référent culturel pour l'ensemble de la population, lieu d'expression d'inconditionnelles passions peu « ordinaires », la yole ronde est au travers de caractéristiques particulières, géographiques, sociales, un vecteur d'identité pour les Martiniquais.

La yole ronde, outil de travail des pêcheurs martiniquais, est le fruit de la première alchimie¹ de la créolisation née de l'interaction entre Caraïbes, Français et Africains, à mi-chemin entre la yole européenne et le gommier hérité des Caraïbes. La yole ronde relève donc des traditions « anciennes » de la culture créole, dont les techniques de construction, continuent, aujourd'hui encore, à être transmises oralement de génération de génération.

Développement spectaculaire et surprenant que celui des courses de yoles qui sont la transposition d'une activité professionnelle — la pêche — en une activité ludique, les défis que se lançaient les pêcheurs au retour de pêche (fin des années 1940). Les régates de yoles possèdent aujourd'hui une envergure martiniquaise et sont un spectacle haut en couleur sollicitant les sens et les émotions. La yole ronde représente une mémoire collective vécue et réelle et se transpose progressivement comme un puissant moyen de découverte et d'affirmation de l'identité martiniquaise.

Par la yole ronde, c'est toute une communauté qui se réunit, se ressoude, se redéfinit et c'est pour cela que je vous recommande fortement la candidature de la yole ronde de la Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCOJE suis convaincue que cette inscription fait sens et qu'elle participera de la valorisation de la diversité et de la richesse culturelle de l'Humanité.

La yole ronde de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole ronde de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Pour toutes ces raisons, j'exprime mon soutien à la demande nationale pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

Dr Maguy Moravie

¹ Dans le cadre d'une « créolité plantationnaire esclavagiste » qui va de l'année 1635 (début de la colonisation) jusqu'à l'année 1848 (abolition de l'esclavage), et produite par l'interaction entre un apport indigène : amérindien, et deux apports exogènes : européen et africain.

LETTRE DE RECOMMANDATION



Ariette PUJAR

Enseignante-Chercheure

98 Route de Balata

12 Résidence le Clos St-Antoine

97200 FORT DE FRANCE

MINISTERE DE LA CULTURE
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la
recherche et
de la politique scientifique
6, rue des Pyramides
75001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Fort-de-France, Le 22 janvier 2018

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame,

Je soussignée, Arlette PUJAR, reconnaît que la yole de Martinique est un outil pédagogique et culturel dans le patrimoine littéraire de la Martinique. Par ailleurs, sa pratique permet à toutes les couches sociales de se rassembler chaque année autour du tour de la Martinique des yoles rondes. C'est un élément fédérateur et militant auprès de nos visiteurs et auprès du public.

Cette compétition d'embarcations traditionnelles est devenue la vitrine de la Martinique au plan mondial, la yole étant une tradition unique sur la planète. Nous devons être fiers de nos spécificités et de nos atouts.

Enfin, nos yoleurs s'adossent à un patrimoine ancestral et mettent en œuvre un type de gouvernance qui se caractérise par trois valeurs cardinales :

- La générosité
- La dynamique collaborative
- Le respect de soi et des autres

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier lié à un savoir-faire.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Arlette PUJAR

Enseignante-Chercheure

Directrice Générale du CNFPT Martinique

Auditrice de l'IHEDN 204^e Section Promotion Félix Eboué

Auteure



JACK LANG Le Président Ministère de la Culture 1 6 JAN, 2019 Courrier Cabinet Monsieur Franck RIESTER

Ministre de la Culture

Ministère de la Culture

3, rue de Valois

75033 Paris Cedex 01

Paris, le 11 janvier 2019

Clar Monsieur le Ministre.

J'ai été sollicité par un responsable du comité de pilotage pour l'inscription de la Yole à l'UNESCO, M. Edouard TINAUGUS, pour défendre la candidature de cette embarcation traditionnelle à l'inscription au registre des bonnes pratiques de sauvegarde de l'UNESCO.

L'examen des informations qui m'ont été transmises à propos de la yole martiniquaise, originale et unique au monde, faisant partie intégrante du patrimoine de l'île, me conduit à soutenir cette démarche.

À ce jour, aucun élément français n'a été inscrit au registre des bonnes pratiques de sauvegarde de l'UNESCO. Ce projet pourrait être l'occasion de voir la diversité de notre culture et notre histoire de grande nation maritime reconnues.

Par ailleurs, il me semble que le choix de la yole de Martinique comme élément porté par la France serait un geste fort en faveur de nos régions d'Outre-mer.

Je vous serais ainsi très reconnaissant de bien vouloir accorder une attention particulière à cette candidature.

Je vous prie de recevoir, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

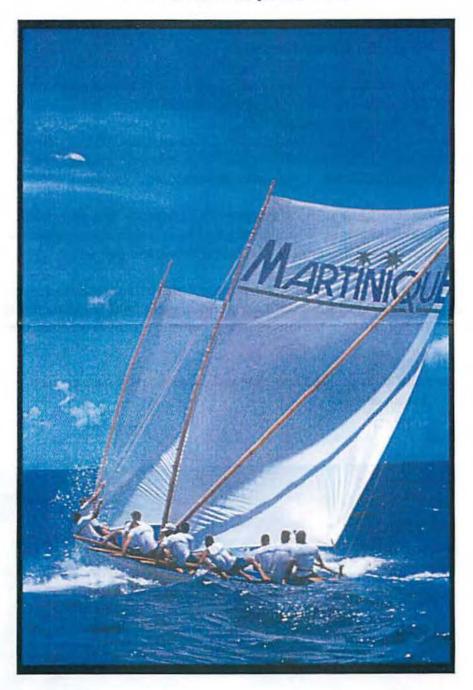
Jeck dang

Brin = how

La yole de Martinique

Candidature sur la liste du patrimoine mondial (UNESCO)

Un savoir-faire unique au Monde



Comite du Pilotage de la yole à l'UNESCO

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom:	DURAND
Prénom:	HICHEL 1
Adresse:	Villa for with
	Au de Hinage a7 233 Schoold
	yT CSS SENCERCE

Date: 27/07/17

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné(e) H' Dusand Mill Directan

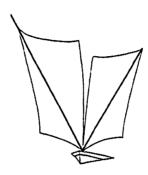
Pour ces raisons, j'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatérie de la Martinique.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Λ	HAVE-KOST
Nom:	
Prénom :	Thieury
Adresse:	

Date: 29/07/2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné(e) MARIE Caracolí alm	ROST	Thienes	Supporter	
	((1 1 0)	/ //	
Caracoli dem	us se a	ebut		
2				
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			

Pour ces raisons, j'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel infimatériel de la Martinique.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature. Afent EDF

Thomas Huart

Directeur Société Location Automobile Caraibes. Le Lamentin - Martinique

> Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique A l'attention de madame Isabelle CHAVE 6, rue des Pyramides 75001 Paris

Le 26/02/2018

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

ATTESTATION DE SOUTIEN

Je souhaite, par la présente, apporter soutien à la candidature de la « yole ronde de Martinique » pour son inscription à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Lors d'un de mes premiers voyages en Martinique il y a 10 ans, j'ai souhaité me procurer une maquette de Yole pour l'offrir en cadeau de voyage à mon père, qui collectionnait les maquettes. Mon beau-père, Martiniquais résidant en Martinique, m'avait alors emmené au François chez Monsieur Joseph Arvigne, un artiste travaillant le bois et reproduisant en miniature et à l'identique les Yoles rondes, pièce par pièce. Je fus émerveillé par la qualité de son travail, et remportais un vif succès à mon retour en France avec cette pièce exceptionnelle.

Six ans plus tard, venant m'installer en Martinique avec ma famille, j'ai voulu devenir sponsor du tour des yoles car je trouvais que cet évènement sportif racontait en filigrane une histoire authentique, originale. Opérant dans le secteur du tourisme, en tant que directeur d'une société de location de voitures, je sais que le patrimoine culturel de la Martinique est injustement méconnu et sous-valorisé. Or ce patrimoine est exceptionnel dans cette région du globe, j'en vois tous les jours la richesse et en découvre régulièrement de nouveaux aspects.

J'ai recherché et retrouvé cet artiste afin de l'associer à ma démarche. Ses yoles ornent aujourd'hui mes agences et je suis fier qu'il m'ait fait confiance pour montrer son travail à nos visiteurs.

C'est la raison pour laquelle j'apporte tout mon soutien à cette candidature.

Salutations distinguées,

Thomas Huart

Quartier Lareinty 97232 LAMENTIN SIRET 343 535 969 00046 EL 0596 42 22 22 • FAX 0596 42 22 32



S.A.S. au capital de 1 380 000 Euros Usine du Simon F 97240 – FRANCOIS MARTINIQUE (W.I.) Tél. 05.96 54.92.55 - Fax 05.96.54.90.79

> MINISTERE DE LA CULTURE Direction générale des patrimoines Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique 6, rue des Pyramides 75 001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Le 2 5 JUIN 2018

Objet : Soutien à la candidature de la <u>vole de Martinique</u> sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du <u>patrimoine culturel immatériel de l'Humanité</u> (label UNESCO)

Madame,

Par la présente, je me permets de vous adresser mon soutien pour la candidature de la Yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité.

La Yole de la Martinique est une magnifique tradition qu'il convient de protéger afin que le monde entier puisse connaître son histoire, sa fabrication et la ferveur populaire qu'il y a autour de cet extraordinaire évènement Martiniquais.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement pour les professionnels de différents corps de métier lié à un savoirfaire.

Souhaitant vivement la réussite de cette candidature.

Je vous prie de croire, Madame, en l'assurance de mes sentiments dévoués et respectueux.

DISTILLERIE DU SIMON S.A.S.

Capital 1 380 000 €

Quartier Simon 97240 FRANÇOIS

Siret 332 749 498 00017 Tel:0596 54 92 55 - Fax:0596 54 90 79

LETTRE DE RECOMMANDATION



Ministère de la culture

Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et de
la politique scientifique
A l'attention de Mme Isabelle CHAVE
6. Rue des pyramides
95001 Paris

François, le lundi 25 juin 2018

Objet : Soutien à la candidature de la vole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO)

Madame

Je soussigné Hugues JEAN-LOUIS, gérant de la société STAR RECEPTION L'Appaloosa, sollicite de votre bienveillance votre appui à la demande de candidature des yoles rondes de la Martinique au registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité.

Chef d'entreprise, j'ai choisi de sponsoriser une yole en association avec une entreprise de l'hexagone RAYNAL ET ROQUELAURE (preuve que la renommée des yoles a dépassé depuis longtemps les côtes martiniquaises) car j'ai remarqué que la pratique de la yole se révèle aussi bien fédérateur social (la population entière manifeste son engouement pour les actions liées aux yoles), qu'activité sportive hors pair (l'entraînement aux courses demande beaucoup d'effort et de rigueur) et outil d'insertion économique pour beaucoup de jeunes qui travaillent à la pérennisation de la fabrication d'un type d'embarcation unique au monde.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métiers lié à un savoir-faire.

En souhaitant vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame. l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Hugues JEAN-LOUIS



MINISTERE DE LA CULTURE
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique
6, Rue des Pyramides
75001 PARIS

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Morne-Rouge, le 09 juillet 2018

Objet : Soutien à la candidature de la <u>Yole de Martinique</u> sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du <u>patrimoine culturel immatériel de</u> l'Humanité (label UNESCO)

Madame,

Par la présente, je me permets de vous adresser mon soutien pour la candidature de la Yoles de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité.

La Yole de la Martinique est une magnifique tradition qu'il convient de protéger afin que le monde entier puisse connaître son histoire, sa fabrication et la ferveur populaire qu'il y a autour de cet extraordinaire évènement Martiniquais.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement pour les professionnels de différents corps de métiers liés à un savoir-faire.

Souhaitant vivement la réussite de cette candidature,

Je vous prie de croire, Madame, en l'assurance de mes sentiments dévoués et respectueux.

Bertrand CLERC

Président

KIWANIS CLUB DE FORT DE FRANCE

Restaurant Nouveau Pékin Route de Didier 97200 FORT DE FRANCE

MINISTERE DE LA CULTURE
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et
de la politique scientifique
6, rue des Pyramides
75 001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Le 24 juillet 2018

Objet : Soutien à la candidature de la <u>yole de Martinique</u> sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du <u>patrimoine culturel immatériel de l'Humanité</u> (label UNESCO)

Madame,

Par la présente, je me permets de vous adresser mon soutien pour la candidature de la Yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité.

La Yole de la Martinique est une magnifique tradition qu'il convient de protéger afin que le monde entier puisse connaître son histoire, sa fabrication et la ferveur populaire qu'il y a autour de cet extraordinaire évènement Martiniquais.

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement pour les professionnels de différents corps de métier lié à un savoirfaire.

Souhaitant vivement la réussite de cette candidature

Je vous prie de croire, Madame, en l'assurance de mes sentiments dévoués et respectueux.

Andre GAUBRON

Lieutenant Gouverneur Distingué KIWANIS CLUB DE FORT DE FRANCE



LE DIRECTEUR GENERAL.

Monsieur Franck RIESTER Ministre de la Culture MINISTERE DE LA CULTURE 3, Rue de Valois 75001 - PARIS

Le Lamentin, le 12 février 2019

Monsieur le Ministre de la Culture.

La Yole est devenue un marqueur de l'île de la Martinique au fil des ans, passant du statut de bateau de pêche à celui de manifestation sportive et culturelle.

C'est ainsi que la course de Yoles se déroule tout au long de l'année avec un point d'orgue le Tour des Yoles de la Martinique, fin juillet-début août. Ces manifestations constituent des événements, des rendez-vous incontournables et uniques qui rythment la vie sociale et culturelle de l'île.

Ce sont des courses populaires au sens le plus pur du terme qui rallient d'abord des Martiniquaises et des Martiniquais, de toutes origines ethniques, culturelles et sociales et qui invitent toutes celles et ceux venus d'ailleurs à y participer.

C'est pourquoi, chaque année, elles sont de plus en plus prisées par les touristes de la Caraïbe bien sûr, mais aussi d'Europe et d'Amérique du Nord, constituant ainsi un levier de développement économique durable.

La Yole, patrimoine des pêcheurs d'hier devient de plus en plus ce trait d'union singulier entre le passé, le présent et l'avenir, car elle appartient désormais à toutes et à tous.

C'est bien pour cela que le Crédit Agricole Mutuel de Martinique-Guyane, banque coopérative régionale solidement ancrée et attachée à ses territoires, en a fait l'emblème de ce qui lui est le plus représentatif dans ce lien du quotidien, sa carte bancaire Sociétaire.

C'est aussi pour cela que fort de nos 350 Collaborateurs (le premier employeur bancaire) et de nos 90 Administrateurs, le Crédit Agricole Mutuel de Martinique-Guyane soutient pleinement la démarche d'inscription de la Yole au patrimoine immatériel de l'UNESCO au chapitre des bonnes pratiques.

C'est à la fois un devoir de mémoire, un marqueur de l'identité de l'île et un fabuleux accélérateur de développement pour l'attractivité touristique.

Nous vous remercions pour l'attention que vous porterez à ce soutien et vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre de la Culture, l'expression de nos sentiments les plus respectueux.

Le Directeur Général,

Didier GRAND

CAISSE REGIONALE DE CREDIT AGRICOLE MUTUEL DE LA MARTINIQUE ET DE LA GUYANE

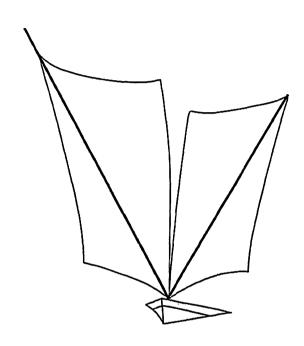
Siège social: Rue Case Nègre – Place d'Armes – 97288 LE LAMENTIN CEDEX

Tel. 05 96.66 59 39 – Teley 912 657 – FAN. 05 96.51 51 37 – 05 96.66 59 67. CCP ORLEANS – La Source. 31875 74. Societé coopérative à capital variable, agrece en tant qu'établissement de credit. RCS Fort-de-France D 313 976 383. Société de courtage d'assurance immatriculée au Registre des intermediaires d'Assurances sous le numero 07 024 140 www.ca-martinique-guyane.fr



Monétique Commerçant et Echanges de Données Informatiques

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT LIBRE ET ECLAIRE DE LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNESCO.



Je soussigné(e) El Stat Combo déclare donner mon consentement libre et éclairé pour la candidature de la yole de Martinique au Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO. En ma qualité de Martinique de l'UNESCO.

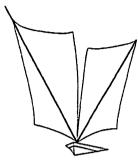
La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Date et lieu: 23 Smiller 2017

Nom du signataire : PERSIA Dalines

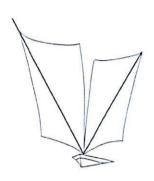
Signature :....

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom: ANTES Prénom: Annie. Pierre Adresse: 14 Rue Ed fard Labourg - Consbaril 97281 Le Robert Date: 29/07/2017 Objet: Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.
Je soussigné(e) Amie Pière ANTES
Pour ces raisons, j'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.
La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Signature Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom: HARNAIS
Prenom: Walta Walt
Prénom: Wiltord Adresse: 26 rue des filaces 2 Ac moulin à Vent. 97231 Robert
ZAC moulin & Vent. Jas.
Date: 20 aout 2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soyssigné(e) Wiltord HARNAIS atteste de catte
Lettre de soutien en considérant la 11 etc
comme un vertable patrimon de culturel
lane degage gette mon footstoonest un
ciment I Sculturel

Pour ces raisons, j'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature ...

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom: Prénom: Olande

Adresse: Residence les ferranes de la Caravelle 37220 Trinité

Date: 22/08/17

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné(e) Ligere Claude

J'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la vole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

Charge de decuerte ville du Pobert



José NOSEL Résidence les lauriers, rue des bégonias, Didier 97200 Fort de France

Nosel.jose@wanadoo.fr

tel: 0696359915

A

MINISTERE DE LA CULTURE Direction générale des patrimoines Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique 6, rue des Pyramides 75001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Fort de France le 21/12/2017

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame.

Sollicité pour apporter mon soutien à la candidature de la yole de la Martinique pour son inscription sur le registre du patrimoine immatériel de l'Humanité, labellisé par L'UNESCO, Je le fais, ici, par la présente, avec enthousiasme et conviction.

Les raisons de ce soutien tiennent tant à mon parcours personnel, par rapport à la yole, qu'à ma conviction, que la yole, qui est une pratique sociale et culturelle, fortement investie, plus que jamais, par les jeunes Martiniquais notamment, est une belle illustration d'un des héritages que nous a laissé Aimé Césaire : sa conception de l'universel et du particulier. Cette conception s'applique parfaitement à la yole : celle « d'un Universel riche de tout le particulier, de tous les particuliers, coexistence et approfondissement de tous les particuliers »

J'ai « rencontré » la yole, comme enfant originaire de la commune du François, un des berceaux de la yole, de son usage et de sa pratique. J'ai à nouveau rencontré la yole, lorsque, comme directeur général du Parc Naturel Régional de Martinique, j'ai initié avec mes équipes et les élus, à la fin des années 1970, l'intégration des marins pécheurs, avec leurs yoles dans les circuits de découverte du patrimoine naturel et culturel du littoral et des ilets, autour de la Martinique. Je me félicite, aujourd'hui, à 70 ans, de cette appropriation patrimoniale grandissante de la yole, à la Martinique comme ailleurs, dans d'autres parties du monde, avec l'un des moteurs de sa promotion que sont les courses de yole; mais pas que.

Je souhaite que la suite la plus favorable soit donnée à cette démarche

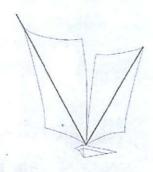
Recevez, Madame, l'expression de mes salutations les meilleurs

José Nosel

Administrateur territorial, retraite

Chevalier de l'Ordre National du Mérite Chevalier de l'Ordre des Palmes Académiques

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



Nom: VOCTICE Prénom: Audrey

Adresse:

Ducos 97 924

Date: 19/01/18

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussigné(e) WOLTIER Audrey

J'exprime mon soutien à la demande national pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.

LETTRE DE RECOMMANDATION

Mario Canonge
6 rond point George Sand
91130 Ris Orangis
Pianiste, auteur compositeur

MINISTERE DE LA CULTURE
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la
recherche et
de la politique scientifique
6, rue des Pyramides
75001 Paris

A l'attention de Madame Isabelle CHAVE

Date: Le 26 janvier 2018

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame,

Je soussigné Monsieur Mario CANONGE, j'adresse mon soutien à la « yole ronde de Martinique » pour son inscription au registre du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Dans la lignée de mon engagement pour perpétuer le patrimoine musical martiniquais, il me paraît primordial de porter, à son tour, l'artisanat de la yole ronde au grand public. Le savoir-faire employé dans sa fabrication est l'héritage direct des techniques ancestralles utilisées par le peuple Caraïbe, premiers pèlerins dont il faut honorer la mémoire.

Symbole d'une véritable émulation festive et fruit d'une organisation de longue haleine, le Tour des Yoles réunit annuellement les habitants de la Martinique pour partager un événement sportif unique, placé sous le signe de la camaraderie. Le partage, la cohésion d'une communauté et la coopération en compétition sont autant de valeurs véhiculées par cette période phare en territoire d'Outre-Mer.

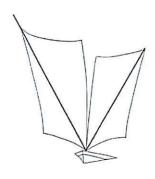
En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier lié à un savoir-faire.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Signature

quatités de la personne (ou de l'organisme), regni ras :-

A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO.



à

l'attention de Mme CHAVE Isabelle Ministère de la Culture

Nom: DAQUIN épouse VAUTOUR

Prénom : Félixe

Adresse: Quartier Bois Neuf - Morne vent - 97231 LE ROBERT

Date: 31 janvier 2018

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Je soussignée, DAQUIN/VAUTOUR Félixe, considère que la yole de Martinique, compte tenu de notre tradition, doit être sauvegardée en tant que trésor incontesté de notre département.

Mon père était marin-pêcheur et charpentier de marine. Je suis née et j'ai grandi dans une commune littorale où pratiquement les régates de yoles ont pris naissance. J"ai pu apprécier dans un premier temps les défis que les marins pêcheurs relevaient au sortir de la pêche. Cela se faisait dans une ambiance 'bon enfant', attablés au bar du coin devant un 'ti punch'; le temps d'une détente, ils préparaient la prochaine « course » qui avait lieu le jour même, ce qui leur permettait de se mesurer entre eux dans la manière de défier les vagues et autres dangers de la mer. C'était un beau spectacle, auquel j'assistais depuis ma fenêtre. Rapidement les régates ont pris corps jusqu'à devenir ce que l'on connait aujourd'hui, le tour de Martinique des yoles rondes, ainsi que les différents challenges et compétitions de l'année, qui drainent curieux et visiteurs ébahis, par la beauté du spectacle qu'offrent les yoles s'élançant sur l'eau salée. C'est une embarcation qui revêt également beaucoup d'utilités tant au niveau professionnel que sportif et qui a fière allure. La yole évolue comme un papillon aux ailes colorées, on dirait un bijou dans un écrin qui est la mer.

Pour ces raisons, j'exprime mon soutien à la demande nationale pour l'attribution du label de Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité aux savoirs et savoir-faire de la yole de Martinique.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique.

Signature

Ame Ndège Awa Diagne domiciliele à l'île de Gorde oppartier Ponty rue de Hanne Gelle Niwa ex maison du Sondan Tel (00221)781707617 - Email: aissa diagne @ hot mail. com.

H l'attention de Madame Toabelle Shave our ministère de la chetture, direction genérale des patrimoines, département du pribtage de la recherche. Objet: Soubren à la candidature

sur le relgistre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimaine culturel immateriel de l'UNESCO. = Je suis guide touristique et génerte de l'hôtel « Galle Nieus.

(exchaison du soudan) sise à l'île de gonée. Je suis une possionnée de l'histoire en gendrel; ce qui m'a poussé à fauiller dans le patrimoire culturel martiniqueus jusqu'à de couplir le yole que je suis régulièrement sur internet, le yole est un sport extración-naire et fascinant qui fuit refleter d'une pout la beaute dhe le culture martiniqueise et sa richesse. En plus de cec' j'ai decourat que beaucoup de se'négalais furent déporte en Martinique et en Guadeloupe pendant la traite ne grière. Ce qui fait qu'il existe une place Pointe à Pitre à Saintbruis du se'négal ainsi qu'une statuette. Symbolisant l'existence de la traite des norts jeuge à l'entrée de la maison des exclaves de Gorde, offerte par Martanne Lucette Muchamp Considérant que nos histoires ne spectities sont liées, je vous envoie cette lettre de soutien à la candialeture de la yole de chertinique afin qu'elle figure son le régistre des meilleures pratiques de seuve-

garde du patrimoine culturel de l'UNESCO pour une reconnoissance mondiale. Le yole de la Martinique est un élement fondamentale du patrimoine culturel martiniqueis. Cette candidature

est une reconnocissance de la transmission, la souvegande et la valorisation du petaimaine culturel immatériel de la Martinique. Il est indéviable que la jole appartient à la memoire culturelle de la Mertinique. Elle est un marqueur de l'île et le témoin d'une histoire qui est spécifique à la Mortinique bref elle est une école de la vie. En esperant une suite favorable à me requête, je vous prie Madame de tenir compte de tout l'intérêt que je porte à la yole et à l'histoire de toute la Martinique. Verillez crohe en l'expression de mes solicères salutations Medame Shave. L'interessee; Notige Awa Dragne

Ministère de la Culture
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique
A l'attention de madame Isabelle CHAVE
6, rue des Pyramides
75001 Paris

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame, Monsieur,

Je souhaite par la présente, apporter mon enthousiaste soutien, à la candidature de la yole de Martinique, à l'inscription au registre des meilleurs pratiques et sauvegardes du Patrimoine de l'humanité de L'UNESCO.

En effet, la yole de Martinique et sa pratique sont une tradition propre de notre ile. Comme tradition, est vécue et assimilée comme véhicule qui permet à chaque personnage quel qu'il soit, gravitant autour ou dans le monde de la yole, d'être au contact des anciens, qu'ils soient marin-pêcheur, charpentier de marine, patron de yole ou manœuvre de quelque sorte.

Ainsi nous faisons mémoire commune, nous partageons ce qu'ils vivaient en leur corps, en leur âme et en leur esprit. Ils renaissent en nous. Je crois profondément que nous prenons la main des anciens en essayant au mieux d'adapter leur savoir à notre mode de vie contemporaine tout en saisissant la main de la génération future. Ainsi, la yole de Martinique s'inscrit dans la tradition. Ceci fait de chacun des passeurs, des intermédiaires. Cette responsabilité crée une façon de penser et d'agir, qui à son tour singularise chacun dans son domaine pour donner naissance à un ensemble que nous pouvons nommer culture. Cette pratique fait appel à des qualités qui doivent être cultivées dans toute la société, à savoir la l'exigence, la persévérance, la clairvoyance, la notion de sacrifice, le dépassement de soi et bien d'autres. Le « yoleur » est celui qui, le cœur embrasé d'amour pour cette pratique, en fait le moteur de sa vie. Il ne se doute pas qu'il s'inscrit dans une lignée pour faire vivre un esprit qui le dépasse. Il fait son devoir, car c'est ce que sa passion, son cœur, sa conscience lui a commandé.

Enfin, puissent la yole de Martinique et sa pratique parler au monde en l'inscrivant à l'inventaire du patrimoine Culturel Immatériel de L'UNESCO, pour dire une façon de construire l'être ou une façon de découvrir l'être intrinsèque.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

1111

LETTRE DE RECOMMANDATION



Α

Ministère de la Culture
Direction générale des patrimoines
Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique
A l'attention de madame Isabelle CHAVE
6, rue des Pyramides
75001 Paris

Date

Objet : Soutien à la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité (label UNESCO).

Madame

Je soussigné(e) Florence TouzeT Sauhait sautenis la candidature
de la 40 le cle Martinique sur le Registre des meilleurs proliques
de suivegande du patrimoine culture mmatériel de l'Humanité
Elle représente f'identité de la Martinique : la solidante,
l'union et l'esqui d'équique qui sont de mos Taus
des valeurs essentielles

En conséquence, ce label UNESCO serait une consécration du travail de toute la communauté et un accomplissement de professionnels de différents corps de métier lié à un savoir faire.

Nous souhaitons vivement la réussite de cette candidature, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Signature

Qualités de la personne (ou de l'organisme) signature.



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Accusé de réception en préfecture 972-200055507-20181129-18-512-1-DE Date de télétransmission : 11/12/2018 Date de réception préfecture : 11/12/2018

Collectivité Territoriale de Martinique AFFICHAGE LE: 1 1 DEC. 2018

ASSEMBLÉE DE MARTINIQUE

DÉLIBÉRATION N°18-512-1

PORTANT ADOPTION D'UNE MOTION DE SOUTIEN À LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL ET IMMATÉRIEL DE L'UNESCO

L'An deux mille dix-huit, le vingt-neuf novembre, l'Assemblée de Martinique, régulièrement convoquée, s'est réunie, au nombre prescrit par la loi, dans le lieu de ses séances à Fort-de-France, sous la présidence de Monsieur Claude LISE, président de l'Assemblée de Martinique.

ETAIENT PRESENTS: Mesdames, Messieurs Lucien ADENET, Richard BARTHELERY, Christiane BAURAS, Belfort BIROTA, Michelle BONNAIRE, Michel BRANCHI, Félix CATHERINE, Clément CHARPENTIER-TITY, Manuella CLEM-BERTHOLO, Georges CLEON, Gilbert COUTURIER, Jenny DULYS-PETIT, Jean-Claude DUVERGER, Christiane EMMANUEL, Johnny HAJJAR, Charles JOSEPH-ANGELIQUE, Lucie LEBRAVE, Claude LISE, Fred LORDINOT, Raphaël MARTINE, Yan MONPLAISIR, Diane MONTROSE, Karine MOUSSEAU, Marlus NARCISSOT, Jean-Philippe NILOR, Stéphanie NORCA, Justin PAMPHILE, Maryse PLANTIN, Lucien RANGON, Nadine RENARD, Daniel ROBIN, Louise TELLE, Marie-Frantz TINOT, Sandra VALENTIN, David ZOBDA.

ETAIENT ABSENTS ET AVAIENT DONNE POUVOIR: Mesdames, Messieurs, Claude BELLUNE (procuration à Justin PAMPHILE), Kora BERNABE (procuration à Lucie LEBRAVE), Joachim BOUQUETY (procuration à Georges CLEON), Francine CARIUS (procuration à Marius NARCISSOT), Marie-Thérèse CASIMIRIUS (procuration à Jean-Claude DUVERGER), Catherine CONCONNE (procuration à David ZOBDA), Eugène LARCHER (procuration à Clément CHARPENTIER-TITY), Marie-Line LESDEMA (procuration à Louise TELLE), Nadla LIMIER (procuration à Charles JOSEPH-ANGELIQUE), Denis LOUIS-REGIS (procuration à Richard BARTHELERY), Charles-André MENCE (procuration à Félix CATHERINE), Michelle MONROSE, Josiane PINVILLE (procuration à Lucien ADENET), Sandrine SAINT-AIME (procuration à Raphaël MARTINE), Patricia TELLE (procuration à Daniel ROBIN), Marie-France TOUL (procuration à Claude LISE).

Nous, élus de l'Assemblée de Martinique réunis en plénière ce jeudi 29 novembre 2018, affirmons notre soutien total et entier à la candidature de la yole de Martinique à l'Inscription au patrimoine culturel et immatériel de l'UNESCO.

La pratique de la yole met en exergue de manière éminente les valeurs humaines d'entraide, de solidarité, de cohésion, de transmission intergénérationnelle, de savoir-faire et savoir-être, de fraternité et d'effort collectif, valeurs magnifiées par l'UNESCO.

La yole fédère les couches de la société et constitue un élément fondamental de la culture populaire martiniquaise tout en revêtant une très forte valeur ajoutée patrimoniale culturelle, éducationnelle et économique.

Pour toutes ces raisons, nous

- Affirmons à l'unanimité notre appui fort au comité de pilotage qui s'est constitué pour porter cette candidature de la yole,
- Demandons instamment, à Monsieur le Ministre de la Culture et à Madame la Ministre des Outremer, la prise en compte et le soutien de ce dossier auquel nous accordons une très haute importance.

Ainsi délibéré et adopté par l'Assemblée de Martinique, à l'unanimité des suffrages exprimés, en sa séance publique des 28 et 29 novembre 2018

Le Président de l'Assemblée de Martinique

Claude LIS

ie conforme de 2018/A/33297 le 22-03-2019 10:03:28



RÉPUBLIQUE FRANCAISE

COLLECTIVITE TERRITORIALE DE MARTINIQUE

Ministère de la Culture

27 DEC. 2018

VILLE DU FRANÇOIS

Cabinet du Maire

Courrier Cabinet

☎ 0596 54 - 30 - 02 - **፭** 0596 54 -82-10

François, le 18 décembre 2018

Le Maire

A

Dossier suivi par : Alain Claude LAGIER Directeur de Cabinet Mairie du FRANCOIS Place Charles de Gaulle 97240 LE FRANCOIS

aclagier@ville-francois.fr

M. Franck RIESTER
MINISTRE DE LA CULTURE

3 rue Valois 75001 Paris

Réf. : JL /ACL/18/N°143330/CAB

BORDEREAU D'ENVOI

NOMBRE DE PIÈCES	OBSERVATIONS
3	
	DE PIÈCES



nforme de 2018/A/33297 le 22-03-2019 10:03:28

PARTIMIQUE

love d'estitit

Direction Générale

des Services

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

COLLECTIVITE TERRITORIALE DE MARTINIQUE

VILLE DU FRANÇOIS

RECU EN PREFECTURE

Le 18 décembre 2018

VIA DOTELEC - Dematis
99_DE-972-219722105-20181211-D2018000460

EXTRAIT DU PROCES-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL



SEANCE DU LUNDI 10 DECEMBRE 2018

L'An deux mille dix-huit et le dix décembre, le Conseil Municipal de la Commune FRANÇOIS s'est réuni en session ordinaire au lieu habituel de ses séances, après convocation légale en date du Lundi 03 Décembre 2018, sous la présidence de M. Joseph LOZA, MAIRE.

Nombre de conseillers en exercice : 33

Etaient présents: M. Joseph LOZA, M. Roger LAGIER, M. Charles Edouard LUPON, Mme Marie France THODIARD, M. Patrick JOANNES ELISABETH, Mme Nicole LAGIER, Mme Solange ARINNE, M. Fortune ROSETTE, M. Dominique ROSET, Mme Francine DRANEBOIS, M. Christian JOANNES, Mme Maryse GENTEUIL, Mme Mireille VOITIER, M. Elie EUSTACHE ROOLS, Mme Yannick ETIENNE, M. Benoit THIERY, M. Victor Joseph CESAR, Mme Lydie EUDARIC, M. Henri PAQUET (Départ à 18 h 05), Mme Josette MYLA (Départ à 18 h 05), M. Joel DOMERGUE (Départ à 18 h 05), M. Samuel TAVERNIER (Départ à 18 h 05), M. Jean LANOIX (Départ à 18 h 05)

Nombre de conseillers présents en début de séance : 23 Nombre de conseillers présents en fin de séance : 18

Lesquels forment la majorité des membres en exercice et peuvent délibérer valablement en exécution de l'article L.2121-17 du code général des collectivités territoriales.

Absents ayant donné procuration: Mme Marie Frantz TINOT donne pouvoir à Mme Solange ARINNE, Mme Nicole LARGEN donne pouvoir à Mme Maryse GENTEUIL, Mme Marie Claude CROCHEMAR donne pouvoir à M. Fortune ROSETTE, M. Maurice ANTISTE donne pouvoir à M. Roger LAGIER, Mme Audrey SAINT LOUIS donne pouvoir à M. Victor Joseph CESAR

Nombre de conseillers ayant donné procuration : 5

Absent excusé: M. Joel BAPTE

Nombre de conseillers absents excusés : 1

Absents non excusés: M. Pierre LAFONTAINE, Mme Marie Josette ZENON, Mme Karine MOUSSEAU, Mme Marie Elisabeth LUSBEC

Nombre de conseillers absents : 4

Le Président ayant ouvert la séance et fait l'appel nominal, procède, conformément à l'article L. 2121-15 du Code Général des Collectivités Territoriales, à l'élection d'une secrétaire de séance. Mme Mireille VOITIER est désignée à l'unanimité des membres présents pour remplir cette fonction.

2018.46 - Motion de soutien à la candidature de la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco

La Yole ronde est une embarcation dite « légère » sans lest, sans dérive ni gouvernail, à faible tirant d'eau, pouvant naviguer à 1 ou 2 voiles. Elle est conçue par assemblage de planches ou « bordés » fixées horizontalement sur une ossature faite de membres. Elle peut mesurer 10.5m, 6.30m ou 4m.

L'inscription au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO s'effectue en 3 étapes :

- 1. Inscription de la Yole martiniquaise au patrimoine culturel immatériel Français (condition sine qua none d'inscription au patrimoine de l'UNESCO validée);
- Sélection du dossier de candidature par le Ministère de la culture début 2019 (présélection obtenue en novembre 2018);
- Validation de l'éligibilité de la yole par les membres de l'UNESCO, fin 2019.

Cette reconnaissance internationale a pour objectif de :

- mettre en lumière la richesse de notre patrimoine culturel ;
- permettre sa sauvegarde, sa protection et son enrichissement ;
- valoriser la transmission inter-générationnelle et le dynamisme socio-culturel.

Pour cette reconnaissance, un comité de pilotage (COPIL) composé de personnalités du monde de la yole, d'élus, du représentant de l'Etat (M. le sous-préfet de Saint-Pierre et de Trinité), de personnes de la société civile, a dirigé les travaux relatifs à la constitution du dossier de candidature.

Ce dossier est constitué de :

- Un document explicatif rédigé selon le canevas de l'UNESCO;
- Une sélection de 10 photos récentes ;
- Une vidéo de 10 minutes maximum.

Le Ministère de la Culture sélectionnera parmi l'ensemble des candidatures reçues, un dossier à déposer auprès de l'UNESCO en 2019.

Cette sélection s'effectue en 2 temps :

- une audition en vue de la pré-sélection;
- te choix définitif de M. le Ministre.
 - L'audition de la délégation s'est déroulée le vendredi 23 novembre 2018 au ministère de la culture. Cette délégation était composée des personnes suivantes : Mmes LAVENIR Catherine et LAMON Maryse ainsi que MM TINAUGUS Edouard, LAGIER Georges-Henri, ROSETTE Alex et LAGIER Alain-Claude. A l'issue de cette audition, les membres de l'instance ont salué la qualité de la présentation de la délégation et ont émis un avis favorable au soutien de notre dossier dans son processus de candidature.
 - Le choix du ministre de la culture pourrait porter sur la candidature de la yole.
 Le dossier de la yole fait donc partie des différents dossiers transmis au Ministre en début d'année pour permettre un choix final d'une seule candidature à déposer auprès de l'Unesco.

Tout au long de la procédure, différentes actions culturelles, sociales, éducatives etc. doivent être organisées en Martinique. Ces actions ont pour objectif de démontrer également l'engouement de la population pour ce projet de reconnaissance.

Aussi, le soutien de l'ensemble des élus et de la population martiniquaise est requis afin de donner un poids supplémentaire à la demande.

MOTION DES ELUS DE LA VILLE DU FRANCOIS MOTION DE SOUTIEN A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO

Les élus de la ville du François réunis en conseil municipal le lundi 10 Décembre 2018, à l'unanimité des membres présents et représentés, apportent leur soutien total et entier à la candidature de la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO dans le registre des bonnes pratiques de sauvegarde.

Le savoir-faire et la pratique de la yole de Martinique constituent une tradition vivante qui a tout lieu d'être reconnu au-delà de la Martinique.

La pratique de la yole en Martinique touche toutes les tranches de la population. Elle a été façonnée par l'histoire, le paysage et la société martiniquaise grâce aux praticiens de la yole qui ont su maintenir et transmettre cette tradition.

La pratique de la yole met en exergue de manière éminente les valeurs humaines d'entraide, de solidarités, de cohésion, de fraternité et d'effort collectif, valeurs portées par l'UNESCO.

La yole de Martinique constitue un élément fondamental de la culture populaire martiniquaise tout en revêtant une très forte valeur ajoutée patrimoniale, culturelle et touristique.

Par ces motifs, nous affirmons notre appui fort au comité de pilotage qui porte cette candidature.

Nous demandons instamment à monsieur le ministre de la culture la prise en compte et le soutien de ce dossier auquel nous accordons une très haute importance.

Fait au FRANCOIS (97240), le 10 Décembre 2018

Fait et délibéré les jour, mois et an ci-dessus,

Transmis en Sous Préfecture le : 18/12/2018

Affiché le: 18/12/2018

Acte rendu exécutoire le : 18/12/2018

Pour extrait certifié conforme,



La présente délibération peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir devant le Tribunal Administratif dans un délai de deux mois à compter de sa réception par le représentant de l'Etat et de sa publication.



MOTION DES ELUS DE LA VILLE DE LA TRINITE

MOTION DE SOUTIEN A LA CANDIDATURE DE LA YOLE DE MARTINIQUE AU PATRIMOINE CULTUREL IMMATERIEL DE L'UNESCO

Les élus de la ville de La Trinité réunis en Bureau municipal le 28 Janvier 2019, apportent leur soutien total et entier à la candidature de la yole de Martinique au patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO dans le registre des bonnes pratiques de sauvegarde.

Le savoir-faire et la pratique de la yole de Martinique constituent une tradition vivante qui a tout lieu d'être reconnu au-delà de la Martinique.

La pratique de la yole en Martinique touche toutes les tranches de la population. Elle a été façonnée par l'histoire, le paysage et la société martiniquaise grâce aux praticiens de la yole qui ont su maintenir et transmettre cette tradition.

La pratique de la yole met en exergue de manière éminente les valeurs humaines d'entraide, de solidarités, de cohésion, de fraternité et d'effort collectif, valeurs portées par l'UNESCO.

La yole de Martinique constitue un élément fondamental de la culture populaire martiniquaise tout en revêtant une très forte valeur ajoutée patrimoniale, culturelle et touristique.

Par ces motifs, nous affirmons notre appui fort au comité de pilotage qui porte cette candidature.

Nous demandons instamment à monsieur le ministre de la culture la prise en compte et le soutien de ce dossier auquel nous accordons une très haute importance.

Fait à la Trinité, le 29 Janvier 2019

Pour le Maire Frédéric BUVAL

Et p.O. la 1ère Adjointe

Patricia TELLE





Nous, signataires de cette pétition, nous proposons et soutenons la candidature de la yole de Martinique sur la Liste du patrimoine culturel immatériel et le Registre des bonnes pratiques de sauvegarde de l'UNESCO.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais si fort qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO est une reconnaissance de la transmission, la sauvegarde et la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Nom, Prénom	Fonction (facultative)	Ville	Signature
ARBON Beiot		Tri-, te	
GENTEUIL HOU	4Se	FRANÇOS	46.
BRIVAL Sola		Francisco	13.
JEHN MHAIF B	داهد	Robert	- Helmin
LAGIN Moniqu		Franças	26
LAGING Henrie		FRANCOIS	Det
SIMAPPYEND.	f xl	Freinceis	The Co
Gina JOAN Etis	5	Tangos	Gan Phie
chuntal Aprila	NOE	SAINI-JOSEPH	Thankas
LEBRETON SKU		Flongers	Byle
LE BRETON SANCT	line	François	Jester
Closon Syl	llaic	Sisput	SP)
LIBRI Estler		Larrenka	A3
LE PRETON Che	tau	Trans-1	Buty
CERALINE Tall	ek	Flangers	
TELLE 91 Garage	5	Duces	1176



Nous, signataires de cette pétition, proposons et soutenons la candidature de la vole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Nom, Prénom	Fonction	Ville	Signature
SRANVOR	A Copinnai	e Scholche-	Chy.
GTI'NG	Aspon will Holm	Hacha Fole 1	经数点
3015 high	ell COMPTABLE	FdeF	
GUSTACHY Ibrah	und Agril Administra	K Felder	Lustache
	el Greatentlal		- RIST
Lota Jergy	Jelu	Francis .	tw
THALY few	, Petraz."	PO PLARIT	- The Har
VENITENOUNA	e fonetionactue		Teuce .
CORDEHY DU	age Continue	. I det	96
ALFREDA	aly Fort do Fro	rece	£ 100
HADAR SEL	ans Adjoit Man	F-Re-F	150
CAROTINE A	Counaliste	Francis	JANN
LHEIER	Dies	FRANKI	2

Pétition à transmettre à : la Directrice de l'UNESCO, par le comité pllotage de la candidature de la yole de Martinique.

Nom, Prénom	Fonction (facultatif)	Ville	Signature
Jean Alex Michel	L Retraite	TRancon	-4
BAPTE M. to few LARGEN NEW	7	Francon	111
CHOIGNAW Butto	rehaitee	hanlars	A6
GRANOMOS luc	2 1	le Frances	(人版
Amee Jean ALEXIC	4	LE MANUERS	垂
JEAN- ALEXIS CEN		LE FRANGI	349
JACQUES Rene		Mancous	以多数
CERALNE soelve		Francos	The state of the s
milone george			
DEYMIER Droid	D 19 14		11
LA FONTHINE TO CHY FOR PARTICE	Mary hat	of General	1250L
Boston Joseth	D. troit	Tre con Coll	1==
JALA STANS	Dotals.	Franco	TOP
LOZA Ghistani			0
ARIVNEWLa			, The
CERALINE GOODINGS			
Inodiand Mariet			
Rosette Police	Runal		去生
VoitionAirell	t Comptoble	Trungers	80H1.
GANOWIT (Jaco	le Monctional		
JOANNES ELIEMBETH	Chi	François	:2W
KOSETTE Miring		Trango C	- Fall



Nom, Prénom	Fonction	Ville	Signature
ANTISTE	in Sentem Mari	Transon	The same
HEARRY TOURS	tout remained	Transco	1110 11
SEVERINEILL	a. Con	Flancis	Hyline
June J. Ends		St apat	- take
JUNETH I PTHUG	Buyent Malky s-	Fernagett	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH
BELONY LYD. H	Annal Johlat	Port de Phone	#
J-MOINCEARLY	ma Meant	Tranger	1
JESUH-MILLER	4 500 000	1	4
	al amounty had		SCHOOLE
and the second s	a Reducation		1
sean low, If Hel	by Scirclan.	leangos	A There
copy solimne	Secretaire	he frances	LYTY
ZEAN LOSEP	of Carely law	Robert	
Tables and age to the conference and age to			
West and the second			
- consistent control of the control			
	An Any program of V and Andrews		
	and the state of t		

Pétition à transmettre à : la Directrice de l'UNESCO, par le comité pilotage de la candidature de la yole de Martinique.

Nom, Prénom	Fonction (facultatif)	Ville	Signature
TINOT Mone-Frank	ou attrite	FRANGU	day
Quily ponto		FRARGON	- H
RIVOT TEAU		FRAUGOS	ر المال
LAUMAS 1HI		TRANCOS	A
NIVOR DON	igui)	FRONGES	The same of the sa
CABRERA Ola	des	Forcercquis	- FEE
LAGIER	Serge	hough	OF THE
de Covenicus Notes Notes		Dues <	国
CABRERA Cothum		François C	
NAUD Robin	Silour.	Post whence	- AMT)
PAIN Huly	- Anchonneise	School cher	(1) Age/-
Lher. James	all the stars -	G65 (th.	day.
BYAL BRAND		FORT de States	
Bouter Couch		3765	2 1
LANDIA Jampu		The F	
EDMOND DHEE	*	Rivere Lilo	to take
DONNAL SING		Car pilot	Shar
VENTHOU-DUTINO	^	gr. Marie	E SECOND
FILEN-VENTARDENIR	ylaine	Lamentin,	36



Nom, Prénom	Fonction (facultative)	Ville	Signature
PLANET ROSURE	at year as the self-appropriate desired about the delication	Frences	1444-
	And the second s		
			And the second second second
44 A A A A A A A A A A A A A A A A A A			
**	The second of the second secon		
			\
the state of the s		gg Contract the particular and analysis and analysis of the section of the contract the section of the section	
		The second secon	According to the second
	*	in the state of th	
and the second s		- 3000	
Name of the "Management of the Spirit		Non-	
Annual Manager	the second section of the second seco		
		A THE SEASON AS A SEASON AND ADMINISTRATION OF	
the action of the first and action to the property of the second of the			
RADIEUE.			
A company of the second			
			A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR
	in a second	***************************************	ASS. 12
The second secon			

Pétition à transmettre à : la Directrice de l'UNESCO



Nom, Prénom F	onction (facultative)	Ville	Signature
CLEMENTIA A		TRANCOIS	
Locky fatrice		FRausois	CENT .
Cami Promise	* A, ~ _	TARRES	Catho
GERALING CONCE	the state of the s	Thayean	90-
Chadran 4F		1 7an 500 3	
Asical Jacques	and the second s	Thou con	m
ollog sartin		français.	2/20
ASSENT GENE		flangs.	1 11
ENN. ALXING 4.	de de la companya de	FRANCIS	THE
BULLE		TRANCOIS	James -
OPATER Enick	and policy - supervision to the experimental supervision of th	FRANÇOIS	dif-
Sting Airs	and makes the resident and the second	LOLININ	Sign
3 Abgristale	and the second section of the second section of the second	François	4
yeage	The two tests and the second section is a second section of the section	Benedicadril	- WO
Moont-Han	; say a showing a say.	Frances	105
17 França Palanin	entripolis del	the	Pelel
LE VY Georgette	hat all the second	RUGERT	9
JE ANLOUIS SOL	asup	ROBERT	龙
Microrage tal	w. a	GROS-DOLNE	Pallenio

Pétition à transmettre à : la Directrice de l'UNESCO



馬

PETITION PUBLIQUE LA YOLE DE MARTINIQUE A L'UNESCO

THE THE PROPERTY IS	facultative)	Ville	Signature
CÉRALINE Jeuguela	plumatidas Albahada, yangga para	I Day 32	
Bulle Martly		François	1 John
Bull Daviel		FRANKOS	D Pouch
LAGIER Daniel		Cangois	- CACI
DEGLOND Linds		Franção	1315 M2
TELLE FRANCE	1	Ducos	(yn)
BULLY Harie		Françoil	CART
14GIER ROFER		FAMILERS	124.
CERAL INE Alix		François	Curinda -
CANGNANLAGIERRO	seline.	Frances	(Ejus)
Antiste Genie	La Miles	François	A DEL
FILIN-LASTER NORAL	i.	RR Pilote	The same of the sa
FUIN Canil	S	Duces	-44
VOLBERG RAID		Francon	
CACIER Nelly	AND THE RESERVE AND THE PARTY OF THE PARTY O	trebujeus	Ac
OULLY Parker	··········	Panalors	76
BOSMYONT Charles		François	
Crew Koneye		'nu	CHALL.
Ceroly A		Bungas	1-12-1
CERPLINE JOE	<u>LLE</u>	Loungers	2 Definie
DEMIER David		Fort-de-France	4 186

Fonction (facultatif)	Ville	Signature
	Le ROBERT	They
	Le ROBERT	A:
	Le Robert	Thus .
	Le François	A-A-
	4 Tagucoes	4
		The second
	VAUCLIN	CHarthe Cop
	Duc 10 8	A
		Le Robert Diancos Le Teaucoel

Nom, Prénom	Fonction (facultatif)	Ville	Signature
RIVOT Alla		FRANCOIS	
PLACIDE Seam Wohl	Fédération des Yoles	FRANCOIS	JE.
ROUGELET Yasmine		Ducos	THE STATE OF THE S
Amaly Sugue		FROM GOIS	
Delaurle Dow Phos		Flanson	TA -
CANTAL Nathalie		François	
MOHEIN CHRISTIAN		TRANCOIS	THE
VOUSTAD Foatume		François	
RAMY Therry		FRANCOIS	SK.
LIOUS MAN FRANCIS		FRAN COIS	1 total
SYLVESTRE: ALEX		FRANÇOIS	B
Ex. L. G. Goy Andie		FRANCOIS	15
BAUR YANN		FRANCOIS	SALA
MARTIAL Jean Have		Noughin	- THIRESHED
MARCELIN Leyma		FRANGGIS	March
MARCELIN G. HENRY	Ì	FRAN GOIS	1
MACABAE Warch		1 Richard to	8/11/
MACABRE WARC		Frances	1 11/
I BAUR CYPTIC	Deserve	I FRANCOS	-
BAIRRFRED		1Bobet -	100
EXILIE Gebac		Robert	1
Exili Kanier		Faire	1
Dansicane Glind	Į.	Robert	M. M. J.
Sillon Claude	Į.	Franco.	2:1/5

ADHESION PUBLIQUE LA YOLE DE MARTINIQUE A L'UNESCO

Nom, Prénom	Fonction (facultatif)	Ville	Signature
ROSETIF ALEX	[Jucuitutij]		JA.



Nous, signataires de cette pétition, proposons et soutenons la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Nom, Prénom	Fonction	Ville	Signature
SEBAS MAX	RETRAITE	RIVIERE - PILOTE	9/
KABILE BERECCA	COSTUMIBLE	TROIS-ILETS	Kohte.
f. Let	Detzenite	RIVICRIE1? Pol	till
JACOBY Daniel	Auxiliaire de Vie	Aireie Pilote	Special
LADIS LAS Sabrum	Aalisan TAXi	Rivier Pitate	(Aras bis
cate .	Agent Hospital	- RPitot	Dante
GERIL Toliette	Animatice.	R-P.	gent
PASTEL Nicoletta	AT-SH aussin Minin	da Rue Pilale	CASSAN !
MALOUNA Charles - Elonon	Auxiliaire de Vie	Rivion - Pilote	melant
MERAN Ramie	Retait	R. P. LOTE	7.5
GOURT EAMO	Reflexollispente	R. Pilote	-
GERIL Victor	Employee Mairie	R Relete	
Mou Louis Albert	Responsable Techniz	R. Pilito	MILES

Pétition à transmettre à : la Directrice de l'UNESCO, par le comité pilotage de la candidature de la



Nous, signataires de cette pétition, proposons et soutenons la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Nom, Prénom	Fonction	Ville	Signature
DUVILLE S	RETRAITE	Rinkre Plate	Me
FIRMINSER	1	VAUCLIN	iled?
Nothalire JUIN	Assist Direction	Risier Pilote	MELL
MARIE-FRANCOISE ATTY		RIVIERE - PILOTE	ALIA
MONCOUIS	Retraite	Rª Pilote	Muy
12 DOLPHE	Retraite	()	Adaphi
BEN ABIN ZAKARYA	KINE	RIMERE-PILOIE	TALIN.
PEREAU Delphin	RETRAITÉ	Rhorfloti isk	4 80
ENETRY RILBECTE	RETRAITE	RIVIERE-A: LOVE	界金
It Albin	Folivia	Riliene- Pick	7.
MARION EXIC	R. lrocité	Ri Vica Pilole	W
*	Agent de Bureay	10.0	ctaurit
UGATA Folis	Gendane	Riviene Private	The c



Nom, Prénom	Fonction	Ville	Signature
Horson Arka	Kint	Vane like .	1
Enault Priso	INFIANIEA	Riviene Picon	
Chault Prisa	Conffline	Riviere Pulate	Lugaris
AMOILIA	MORIN POU	be François	65
fact dosely J	TAXI	Rivere-Polok	639
HUSLIER National	Kine	Robins Sales	₩(
	*		
		<u> </u>	
			-
			•
		-	
		2	
		-	1



Nous, signataires de cette pétition, proposons et soutenons la candidature de la yole de Martinique sur le Registre des meilleures pratiques de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

La yole de Martinique est un élément fondamental du patrimoine martiniquais, si emblématique qu'il a été inscrit à l'inventaire du patrimoine culturel immatériel de la France par le Comité du patrimoine ethnologique et immatériel. La candidature de la yole de Martinique au registre de l'UNESCO veut accompagner et faire connaître la transmission, la sauvegarde et les actions de la valorisation du patrimoine culturel immatériel de la Martinique. Son inscription à l'UNESCO sera une prestigieuse reconnaissance.

Nom, Prénom	Fonction	Ville	Signature
VILLECNIE OSave	Ponctie morein	1. Formsois	
SCHEMN-KI		010	185/2
	of Commercial	BORDEALD	00/1
	rive Compatte	Boldoaux	taille
MLERONG GARAGE	ille Prosistante Dulaine	le François	Ja-Lus
COUNCIE	2 Arlisan	Robert	1
	1		

Pétition à transmettre à : la Directrice de l'UNESCO, par le comité pilotage de la candidature de la yole de Martinique.